

viscount

by **KEYB** Organ

Legend

Legend Live



Mode d'Emploi - FR
Handleiding - NL

Ver. 1.1

AVIS IMPORTANT!



Ce symbole sert pour avertir l'utilisateur qu'à l'intérieur de ce produit sont présents éléments non isolés soumis à "tensions dangereuses" suffisants à créer un risque d'électrocution.



Ce symbole sert pour avertir l'utilisateur qu'à l'intérieur de la documentation de l'appareil sont présentes importantes instructions pour l'utilisation correcte et la manutention de l'appareil.

ATTENTION
AFIN D'ÉVITER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE:
NE PAS OUVRIR LE COUVERCLE (OU PANNEAU ARRIÈRE)
L'UTILISATEUR NE PEUT EFFECTUER AUCUNE RÉPARATION
POUR TOUTE RÉPARATION ÉVENTUELLE, FAIRE APPEL À
UN PERSONNEL QUALIFIÉ

“INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS” CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVIS:

- 1) Lire ces consignes.
- 2) Conserver ces consignes.
- 3) Observer tous les avertissements
- 4) Suivre toutes les consignes.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau. Ne pas exposer cet appareil aux égouttures et aux éclaboussures.
Ne pas poser des objets contenant de l'eau, comme des vases, sur l'appareil.
- 6) Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation. Installer en respectant les consignes du fabricant.
- 8) Ne pas installer à proximité d'une source de chaleur telle que radiateur, bouche de chaleur, poêle ou autres appareils (dont les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) Ne pas annuler la sécurité de la fiche de terre. La troisième broche est destinée à la sécurité.
Quand la fiche fournie ne s'adapte pas à la prise électrique, demander à un électricien de remplacer la prise hors normes.
- 10) La prise de courant doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible
- 11) Protéger le cordon afin que personne ne marche dessus et que rien ne le pince, en particulier aux fiches, aux prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
- 12) Utiliser uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
- 13) Utiliser uniquement avec un chariot, un pied, un trépied, un support ou une table spécifiés par le fabricant ou vendu avec l'appareil.
Si un chariot est utilisé, déplacer l'ensemble chariot-appareil avec pré-caution afin de ne pas le renverser, ce qui pourrait entraîner des blessures.
- 14) Débrancher l'appareil pendant les orages ou quand il ne sera pas utilisé pendant longtemps.
- 15) Confier toute réparation à du personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple: cordon ou prise d'alimentation endommagé, liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, appareil qui ne marche pas normalement ou que l'on a fait tomber.



INSTRUCTIONS A CONSERVER

TABLES DES MATIERES

1. Remarques importantes	2
1.1 Conseils d'utilisation	2
1.2 Notes sur le mode d'emploi	2
2. Introduction	3
2.1 Caractéristiques générales de Legend et Legend Live	3
3. Commandes et connexions	4
3.1 Panneau supérieur	4
3.2 Panneaux latéraux	6
3.3 Panneau arrière	10
4. Allumage et fonctionnement normal	13
4.1 Définition et utilisations des drawbars (ou tirettes harmoniques)	13
4.2 Définition et utilisation des Presets (préréglages)	15
4.3 La percussion	16
4.4 Ajouter des sons internes	17
5. Ajouter des effets	18
5.1 Vibrato ou Chorus	18
5.2 Reverb	18
5.3 Drive	19
5.4 Rotary	19
6. Fonctions additionnelles	20
6.1 Transposition	20
6.2 Gospel set	20
6.3 Fonction Panic	20
6.4 Fonction MIDI Dump	20
7. Appendice	21
7.1 Préréglage d'usine	21
7.2 Plan des fonctions rappelées sur le clavier supérieur	21
7.3 Résolutions des problèmes les plus communs	21
MIDI Informations	MIDI - 1

1. REMARQUES IMPORTANTES

1.1 CONSEILS D'UTILISATION

- Ne pas exercer de pressions trop fortes sur les structures de l'orgue et les organes de contrôle (boutons, registres, tirants, etc...).
- Dans la mesure du possible, ne pas placer l'instrument à proximité d'appareils produisant de fortes interférences tels que radios, TV, ordinateurs ou systèmes vidéo.
- Ne pas installer l'instrument près d'une source de chaleur, dans des endroits humides ou poussiéreux ou à proximité de champs magnétiques.
- Ne pas installer l'instrument près d'une source de lumière directe.
- Ne jamais insérer de corps étrangers à l'intérieur de l'instrument ou verser de liquides de quelque nature que ce soit.
- Pour le nettoyage, utiliser un pinceau à poils doux ou de l'air comprimé. Ne jamais utiliser de produits détergents, solvants ou d'alcool.
- Utiliser toujours des câbles de bonne qualité pour toute connection concernant l'amplification ou les systèmes de diffusion externes. Lors de la déconnection des câbles, prendre soin de saisir le connecteur à sa tête et non le câble, même pour les câbles torsadés.
- Avant d'effectuer les connections, assurez-vous que les unités auxquelles vous voulez raccorder votre instrument (en particulier les systèmes de diffusion et d'amplification) soient éteints. Cela évitera les bruits parasites dangereux.
- Utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni. L'utilisation d'un chargeur inadapté peut causer des dommages.
- Vérifier que le voltage utilisé correspond bien au voltage spécifié sur la prise de l'instrument.
- Lorsque l'instrument n'est pas utilisé pendant une période prolongée débranchez la prise d'alimentation du secteur.
- Ne placer pas le câble électrique près d'une source de chaleur. Ne pas trop plier le câble, cela pourrait l'abîmer.

1.2 NOTES SUR LE MODE D'EMPLOI

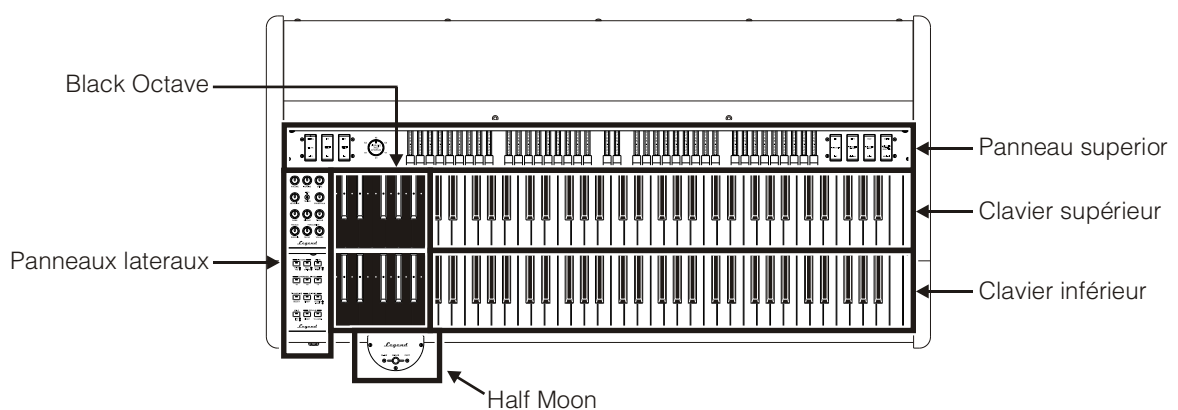
- Conserver précieusement ce mode d'emploi.
- Ce manuel fait partie intégrante de l'instrument. Son descriptif et ses illustrations sont non contractuelles.
- Même si les caractéristiques essentielles de l'instrument demeurent inchangées, le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification aux pièces et accessoires, qu'il jugera utile pour actualiser le produit ou pour répondre à des nécessités de fabrication et ce, sans préavis.
- Tout droit réservé. La reproduction de tout ou partie de ce manuel, sans accord écrit du fabricant, est interdite.
- Toutes les marques référencées dans ce mode d'emploi sont la propriété exclusive des fabricants respectifs.
- Veuillez lire attentivement l'ensemble des informations. Vous éviterez ainsi de perdre du temps inutilement et vous obtiendrez la meilleure performance de votre instrument.
- Les codes et nombres mentionnés entre crochets ([]) indiquent le nom des boutons, interrupteurs, trimmer et connecteurs de l'instrument. Par exemple, [UPPER] fait référence au bouton UPPER.
- Les illustrations sont purement à titre indicatif et peuvent différer selon votre produit.

2. INTRODUCTION

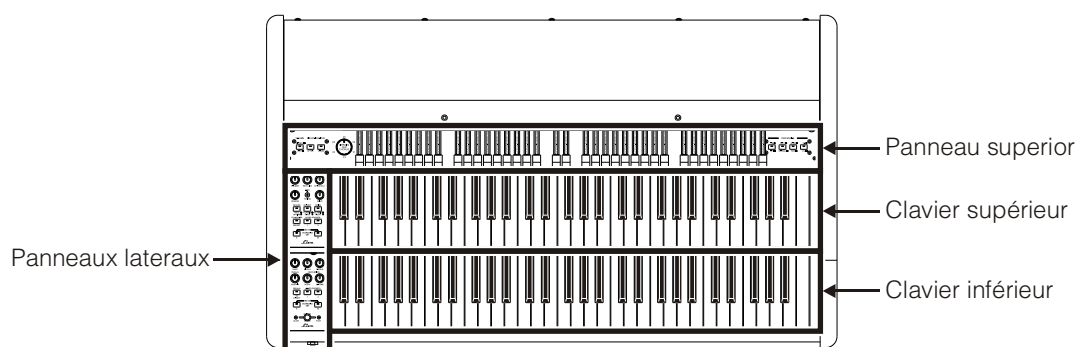
2.1 CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DE LEGEND ET LEGEND LIVE

Legend et *Legend Live* sont des orgues digitales/numériques 2 claviers qui peuvent imiter, grâce à la nouvelle technologie sonore **TMT** (Tonewheel Modeling Technology), toutes les caractéristiques de l'orgue électromécanique plus connu sous le nom d'*Hammond*. Cette technologie de synthèse innovante pour les modèles physiques tient compte de tous les facteurs qui influencent le sons des orgues d'origine, comme la synchronisation parfaite des roues phoniques, les circuits électriques imparfaits, les bruits des moteurs... Chaque clavier a à sa disposition deux sets de 9 drawbars ainsi que 2 drawbars pour le pédalier optionnel Viscount ou tout autre pédalier MIDI. En l'absence de pédalier, ces 2 drawbars peuvent être joués avec les deux premières octaves du clavier inférieur. Sur les deux claviers du modèle *Legend* les couleurs de la première octave sont inversées et peuvent être utilisées pour sélectionner soit un des deux drawbars sets soit les 9 Presets (Préréglages) modifiables par l'utilisateur. Le modèle *Legend Live* permet la sélection de deux sets et de deux Presets (préselections) pour chaque clavier grâce aux boutons situés sur le panneau de gauche. Les claviers sont de type « waterfall ». Grâce au panneau de contrôle il est possible de régler tous les effets et les sons de l'orgue, tels que le niveau et le type de réverbération (Reverb) et de la distorsion, le type de diffuseur rotatif, la percussion, l'égaliseur trois bandes, la keyclick et interférences diaphoniques (Crosstalk). Il peut également sélectionner trois modèles d'orgues électromécaniques différents utilisés dans différentes époques et chacune avec ses propres caractéristiques sonores: le modèle BC des années 30, le modèle B3 des années 50, le modèle A100 des années 70. On retrouve clairement les contrôles d'effets caractéristiques tels que Vibrato et Chorus, ceux de la percussion et le célèbre levier sélecteur de vitesse ou d'arrêt de la vibration dans le haut-parleur. L'orgue permet d'imiter cette vibration caractéristique mais il est également possible d'en connecter un vrai grâce à la broche de connecteur classique 11-pin situé sur le panneau arrière. Enfin et surtout, il est également possible d'utiliser l'instrument comme les musiciens Gospel, c'est-à-dire avec les drawbars sets inversés.

LEGEND

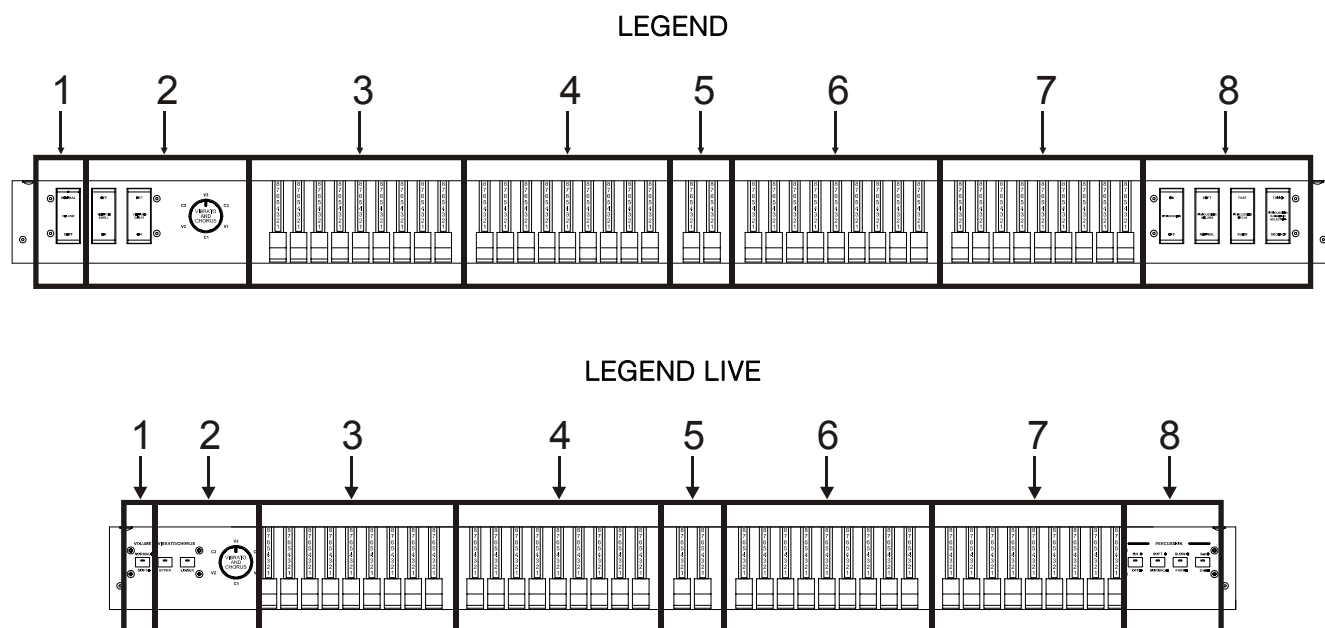


LEGEND LIVE



3. COMMANDES ET CONNEXIONS

3.1 PANNEAU SUPERIEUR



1. Contrôle [VOLUME NORMAL/SOFT].

Avec ce bouton, vous pouvez rapidement sélectionner deux niveaux de volume global sans utiliser le potentiomètre [VOLUME] (voir le point 1 de 3.2). En mode NORMAL (sur le modèle *Legend Live* le témoin lumineux est éteint) le volume est réglé sur le potentiomètre ci-dessus, en SOFT est diminuée de 12 dB.

2. Section VIBRATO/CHORUS.

Cette section comprend une molette [VIBRATO AND CHORUS] pour la sélection de six types d'effets de vibrato (V1 - V2 - V3) et Chorus (C1 - C2 - C3) et les sélecteurs:

- [VIBRATO SWELL ON/OFF] (*Legend*) ou [VIBRATO/CHORUS UPPER] (*Legend Live*): Pour attribuer l'effet au clavier supérieur.
- [VIBRATO GREAT ON/OFF] (*Legend*) ou [VIBRATO/CHORUS LOWER] (*Legend Live*): Pour attribuer l'effet au clavier inférieur et au pédalier.

Pour plus d'informations sur les effets Vibrato et Chorus consulter 5.1.

3. Set A des drawbars du clavier supérieur.

Le Set A contrôle la tonalité du son du clavier supérieur. Pour jouer avec ces drawbars (tirettes harmoniques) les témoins lumineux suivants doivent être allumés :

- Sur le modèle *Legend*, la touche **A #** Black Octave (voir le point 18 de 3.2.) du clavier supérieur.
- Sur le modèle *Legend Live*, la touche [A] sur le panneau latéral du clavier supérieur (voir le point 18 de 3.2).

Pour plus d'informations sur les drawbars consulter 4.1.

4. Set B des drawbars du clavier supérieur.

Le Set B contrôle la tonalité du son du clavier supérieur. Pour jouer avec ces drawbars (tirettes) les témoins lumineux suivants doivent être allumés :

- Sur le modèle *Legend*, la touche **B #** Black Octave (voir le point 18 de 3.2.) du clavier supérieur.
- Sur le modèle *Legend Live*, la touche [B] sur le panneau latéral du clavier supérieur (voir le point 18 de 3.2).

Pour plus d'informations sur les drawbars consulter 4.1.

5. Drawbars du pédalier.

Ces 2 drawbars contrôlent le timbre du pédalier optionnel Viscount ou tout pédalier MIDI. Ces deux drawbars (tirettes) peuvent également être utilisés avec les 25 premières notes du clavier inférieur quand le témoin lumineux de la touche [PEDALS TO LOWER] est allumé (voir point 16 du par. 3.2).

Pour plus d'informations sur les drawbars consulter 4.1.

6. Set A des drawbars du clavier inférieur.

Le Set A contrôle la tonalité du son du clavier inférieur. Pour jouer avec ces drawbars (tirettes) les témoins lumineux suivants doivent être allumés :

- Sur le modèle *Legend*, la touche **A #** Black Octave (voir le point 18 de 3.2.) du clavier inférieur.
- Sur le modèle *Legend Live*, la touche [A] sur le panneau latéral du clavier inférieur (voir le point 18 de 3.2).

Pour plus d'informations sur les drawbars consulter 4.1

7. Set B des drawbars du clavier inférieur.

Le Set B contrôle la tonalité du son du clavier inférieur. Pour jouer avec ces drawbars (tirettes) les témoins lumineux suivants doivent être allumés :

- Sur le modèle *Legend*, la touche **B #** Black Octave (voir le point 18 de 3.2.) du clavier inférieur.
- Sur le modèle *Legend Live*, la touche [B] sur le panneau latéral du clavier inférieur (voir le point 18 de 3.2).

Pour plus d'informations sur les drawbars consulter 4.1

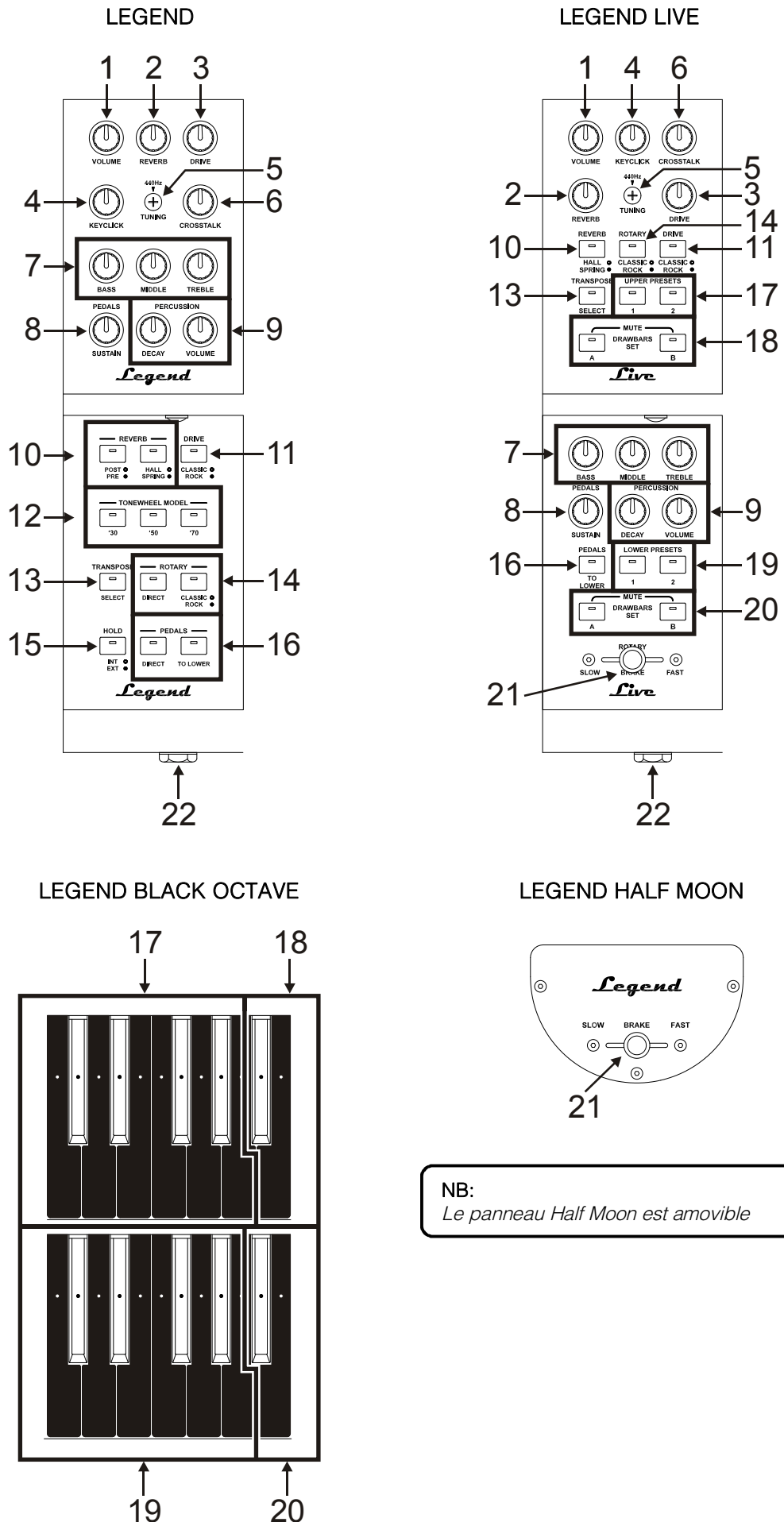
8. Section PERCUSSION.

Par l'intermédiaire de ces contrôles, vous pouvez ajouter des percussions sur le clavier supérieur quand on utilise les drawbars du set B:

- [PERCUSSIONS ON/OFF] (*Legend*) ou [ON/OFF] (*Legend Live*): activation (témoin lumineux allumé sur *Legend Live*) ou désactivation (témoin lumineux éteint sur le *Legend Live*) des percussions.
- [PERCUSSIONS VOLUME SOFT/NORMAL] (*Legend*) ou [SOFT/NORMAL] (*Legend Live*): sélection de deux niveaux de percussion. Sur NORMAL (témoin lumineux éteint sur *Legend Live*) le volume de la percussion est réglé avec le potentiomètre [PERCUSSIONS VOLUME] (voir le point 9 de 3.2). Sur SOFT (témoin lumineux allumé sur *Legend Live*) le volume est atténué.
- [PERCUSSION DECAY SLOW/FAST] (*Legend*) ou [SLOW/FAST] (*Legend Live*) : sélection de deux des temps de décroissance de la percussion. Sur SLOW (témoin lumineux éteint sur *Legend Live*) le tempo (rythme) est réglé avec le potentiomètre [PERCUSSION DECAY] (voir le point 9 du par. 3.2). Sur FAST (témoin lumineux allumé sur *Legend Live*) le rythme (tempo) est ralenti.
- [PERCUSSION HARMONIC SELECTOR SECOND/THIRD] (*Legend*) ou [2nd/3rd] (*Legend Live*): sélection de la percussion harmonique. SECOND (témoin lumineux éteint sur *Legend Live*) sélectionne la percussion de deuxième harmonique (équivalent d'un registre 4). THIRD (témoin lumineux allumé sur *Legend Live*) sélectionne la percussion de troisième harmonique (équivalent d'un registre 2 2/3).

Pour plus d'informations sur la percussion consulter 4.3.

3.2 PANNEAUX LATÉRAUX



NB:
Le panneau Half Moon est amovible

1. Potentiomètre [VOLUME].

Ce potentiomètre permet le réglage du volume général de l'instrument. Avec le potentiomètre complètement à gauche le volume est complètement coupé.

2. Potentiomètre [REVERB].

Ce potentiomètre permet de régler la quantité de l'effet réverbération (Reverb). Quand la molette est tournée complètement à gauche, l'effet n'est pas audible.

Pour plus d'informations sur l'effet de REVERB consulter 5.2.

3. Potentiomètre [DRIVE].

Ce potentiomètre permet de régler la quantité de distorsion. Quand la molette est tournée complètement à gauche, l'effet n'est pas audible.

Pour plus d'informations sur le disque d'effet DRIVE consulter 5.3.

4. Potentiomètre [KEYCLICK].

Ce potentiomètre permet le réglage du volume du clic des touches du clavier des orgues électromécaniques d'origine. Quand la molette est tournée complètement à gauche, l'effet n'est pas audible.

Pour plus d'informations, voir 4.4.

5. Trimmer [TUNING].

Sert à régler la justesse de ton de l'instrument. En tournant la molette vers la gauche, l'intonation descend de 1/2 demi-ton et vers la droite et elle monte de 1/2 demi-ton.

6. Potentiomètre [CROSSTALK].

Ce potentiomètre permet le réglage du niveau de l'effet sonore dû aux câbles audio internes des orgues électromécaniques d'origine. Quand la molette est tournée complètement à gauche, l'effet n'est pas audible.

Pour plus d'informations, voir 4.4.

7. Potentiomètres d'égalisation/ Equalizer.

Grâce à ces trois potentiomètres, vous pouvez régler l'égalisation globale du son généré par l'instrument:

- **[BASS]**: gain de +12 dB (avec le potentiomètre tourné vers la droite) ou une atténuation de -12 dB (avec le potentiomètre tourné vers la gauche) de la bande des basses fréquences, centrée à 125 Hz.
- **[MIDDLE]**: gain de +12 dB (avec le potentiomètre tourné vers la droite) ou une atténuation de -12 dB (avec le potentiomètre tourné vers la gauche) de la bande des moyennes fréquences, centrée à 800 Hz.
- **[TREBLE]**: gain de +12 dB (avec le potentiomètre tourné vers la droite) ou une atténuation de -12 dB (avec potentiomètre tourné vers la gauche) de la bande de hautes fréquences, centrée à 4 KHz.

8. Potentiomètre [PEDALS SUSTAIN].

Ce potentiomètre permet de régler le timbre et le temps de décroissance des notes du pédalier.

Quand le potentiomètre est placé complètement à gauche les drawbars (tirettes) du pédalier génèrent soit la note fondamentale soit les harmoniques. Le temps de décroissance au relâchement de la touche du clavier est nul. En tournant le potentiomètre dans le sens des aiguilles d'une montre le drawbar 8 génère seulement la note fondamentale, le temps de décroissance des notes s'accroît et les drawbars du pédalier deviennent monophoniques.

9. Potentiomètres [PERCUSSION].

Ces deux potentiomètres permettent de régler l'enveloppe de la percussion commandée par les commandes PERCUSSION présentes sur la droite du panneau supérieur (voir le point 8 de 3.1.):

- **[PERCUSSION DECAY]**: le temps de décroissance maximale de la percussion lorsque la touche est pressée.
- **[PERCUSSION VOLUME]**: le volume maximum de la percussion.

10. Boutons [REVERB].

Grâce à ces boutons vous pouvez configurer l'effet de réverbération:

- **[REVERB POST/PRE]** (uniquement sur *Legend*): permet de sélectionner la position de l'effet dans la chaîne de signal. Un témoin lumineux éteint correspond au mode POST. Dans ce mode la réverbération est appliquée après l'effet Rotary. Un témoin lumineux allumé correspond au mode PRE. Dans ce mode la réverbération est appliquée avant l'effet Rotary.

Sur le modèle *Legend Live* appuyez simultanément sur le bouton **[TRANPOSE SELECT]** et le bouton **G4** du clavier supérieur pour sélectionner le mode manuel POST. Appuyez simultanément sur les boutons **[TRANPOSE SELECT]** et **A4** pour sélectionner le mode PRE.

- **[REVERB HALL/SPRING]**: permet de sélectionner le type de réverbération. Quand le mode HALL, qui imite un véritable environnement intérieur, est sélectionné, le témoin lumineux est éteint. Quand le mode SPRING, qui au contraire imite une réverbération « à ressort » est sélectionné, le témoin lumineux est allumé.

Pour plus d'informations sur l'effet de réverbération consulter 5.2.

11. Bouton **[DRIVE CLASSIC/ROCK]**.

Grâce à ce bouton, vous pouvez sélectionner le type d'effet de distorsion. Un témoin lumineux éteint correspond à l'effet CLASSIC, à savoir la déformation obtenue par l'amplificateur interne du diffuseur rotatif classique utilisé avec l'orgue électromécanique. Le témoin lumineux allumé correspond à l'effet ROCK, à savoir une distorsion plus sèche obtenue avec des amplificateurs pour guitare des années 70.

Pour plus d'informations sur l'effet DRIVE consulter 5.3.

12. Boutons **[TONEWHEEL MODEL]** (présent seulement sur le modèle *Legend*).

Avec ces boutons vous pouvez sélectionner le modèle d'orgue électromécanique, appartenant chacun à trois périodes différentes, et plus précisément:

- **[TONEWHEEL MODEL '30]**: son typique des années 30, sans foldback (refrain) de drawbar 16'.
- **[TONEWHEEL MODEL '50]**: son typique des années 50 et 60, les plus utilisés dans la musique jazz.
- **[TONEWHEEL MODEL '70]**: son typique des années 70, principalement utilisé dans la musique progressive, pop et rock.

Sur *Legend Live* la sélection est effectuée par les touches du clavier supérieur. Pour sélectionner le modèle souhaité, maintenez enfoncé le bouton **[TRANPOSE SELECT]**, et appuyez sur:

- **F5**: correspond au bouton **[TONEWHEEL MODEL '30]** de *Legend*.
- **G5**: correspond au bouton **[TONEWHEEL MODEL '50]** de *Legend*.
- **A5**: correspond au bouton **[TONEWHEEL MODEL '70]** de *Legend*.

13. Bouton **[SELECT TRANPOSE]**.

Grâce à ce bouton vous pouvez régler la transposition du clavier (voir 6.1), les fonctions et rappeler la fonction Panic (voir 6.3.).

14. Boutons **[ROTARY]**.

Ces boutons vous permettent de régler le fonctionnement de l'effet rotatif interne (Rotary):

- **[ROTARY DIRECT]**: un témoin lumineux allumé signifie que l'effet Rotary n'est pas présent sur les sorties **[LEFT]**, **[DROIT]**, **[PHONES]** et sur la sortie casque avant.

Sur *Legend Live* la désactivation de l'effet s'effectue en appuyant simultanément sur la touche **[TRANPOSE SELECT]** et **[ROTARY CLASSIC/ROCK]**. Quand l'effet est désactivé le témoin lumineux du bouton **[ROTARY CLASSIC / ROCK]** est rouge.

- **[ROTARY CLASSIC/ROCK]**: sélectionne le mode d'écoute du haut-parleur rotatif. Le témoin lumineux éteint correspond au type CLASSIC qui imite le haut-parleur tel que perçu par le musicien. Le témoin lumineux allumé sélectionne le mode ROCK, qui imite le diffuseur rotatif imagé avec un microphone.

Pour plus d'informations sur l'effet Rotary, consulter 5.4.

15. Bouton **[HOLD INT/EXT]**.

Grâce à ce bouton, vous pouvez choisir le mode de fonctionnement de la pédale reliée au connecteur **[HOLD]** situé sur le panneau arrière (voir point 3 du 3.3). Le témoin lumineux éteint correspond au mode INT (Internal) : la pédale commande la génération de sons internes à l'instrument. Le témoin lumineux allumé correspond au mode EXT (External) : la pédale transmet uniquement le message MIDI (Control Change Sustain n. 64) par la prise **[MIDI OUT]** sans contrôler la génération du son interne.

Sur *Legend Live*, pour transmettre uniquement le message MIDI, appuyez simultanément sur le bouton **[TRANPOSE SELECT]** et le bouton **C5** du clavier supérieur. Appuyez sur **[TRANPOSE SELECT]** et le bouton **B4** pour utiliser également la pédale avec la génération de son interne.

16. Boutons [PEDALS].

Ces boutons vous permettent de régler le fonctionnement des drawbars (tirettes) de pédale:

- **[PEDALS DIRECT]**: le témoin lumineux allumé signifie que le son de la pédale est présent uniquement sur la sortie [PEDALS] du panneau arrière (voir point 2 de 3.3).
Pour sélectionner ce mode sur le modèle *Legend Live* appuyer simultanément sur la touche **[TRANPOSE SELECT]** et **[PEDALS LOWER]**. Le témoin lumineux [PEDALS TO LOWER] est alors rouge.
- **[PEDALS TO LOWER]**: quand le témoin lumineux est allumé il est possible de jouer les drawbars de la pédale avec les 25 premières notes du clavier inférieur.

17. Preset (préréglages) sur la Black Octave du clavier supérieur (*Legend*) ou [UPPER PRESET] (*Legend Live*).

Commandes de sélection des Preset (présélections) du clavier supérieur (voir 4.2). Le témoin lumineux allumé indique que le préréglage est sélectionné.

18. Set A ou B sur la Black Octave du clavier supérieur (*Legend*) ou [DRAWBARS SET] (*Legend Live*).

Commandes de sélection des Set A ou B des drawbars du clavier supérieur (voir 4.1). Le voyant allumé indique quel Set est sélectionné.

19. Preset (Préréglage) sur la Black Octave du clavier inférieur (*Legend*) ou [LOWER PRESET] (*Legend Live*).

Commandes de sélection du mode Preset (préréglages) du clavier inférieur (voir 4.2). Le voyant allumé indique quel Preset (préréglage) est sélectionné.

20. Set A ou B sur la Black Octave du clavier inférieur (*Legend*) ou [DRAWBARS SET] (*Legend Live*).

Commandes des set A et B des drawbars du clavier inférieur (voir 4.1). Le voyant allumé indique quel Set est sélectionné.

21. Contrôle de l'effet du Rotary ou du diffuseur rotatif externe.

Grâce à ce levier de commande, il est possible de sélectionner la vitesse lente (position SLOW) ou élevée (FAST) ou d'arrêter la rotation (BRAKE) des enceintes effet Rotary ou d'un diffuseur rotatif raccordé au connecteur [ROTARY SPEAKER] (voir le point 1 de 3.3) présent sur le panneau arrière.

Pour plus d'informations sur l'effet Rotary, consulter 5.4.

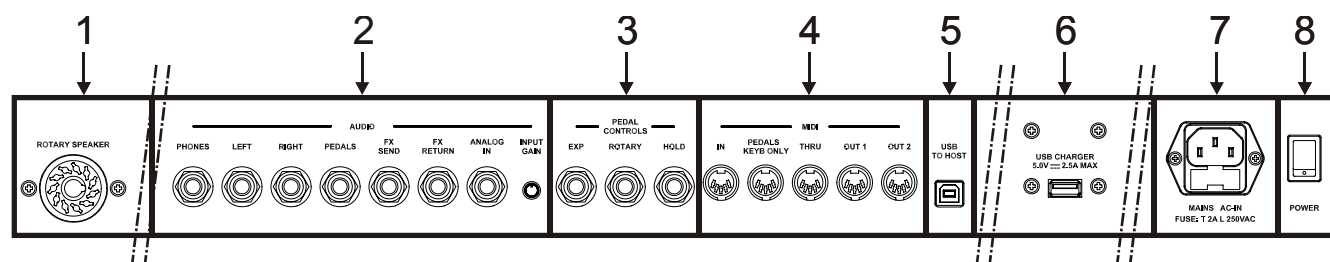
22. Sortie casque.

Prise de sortie stéréo pour la connexion d'un casque d'écoute, dans lequel le signal d'instrument général est présent.

NB:

Vous avez pu noter que dans le modèle Legend Live les fonctions REVERB PRE/POST, TONEWHEEL MODEL et HOLD INT/EXT sont réglables uniquement en appuyant simultanément sur le bouton [TRANPOSE SELECT] et une touche du clavier, compte tenu de l'absence d'un panneau de commande. Bien qu'il n'a pas été mentionné dans la description des contrôles, ces fonctions peuvent être réglées à partir du clavier même dans le modèle Legend, en plus d'un panneau de contrôle dédié.

3.3 PANNEAU ARRIERE



1. Connecteur [ROTARY SPEAKER].

Connecteur à 11 broches pour le raccordement d'un haut-parleur externe. Dans cette sortie sont présents les signaux générés par les drawbars, l'égalisation, les effets vibrato ou Chorus, Reverb quand il est réglé sur PRE (voir point 10 de 3.2) et Drive.

Ce connecteur permet également de sélectionner la vitesse rapide (position FAST) ou lente (SLOW) de rotation des enceintes ou de l'arrêt du moteur (position BRAKE) à l'aide de la commande de gestion du diffuseur rotatif (voir point 21 de 3.2).

2. Jacks [AUDIO].

- **[PHONES]**: sortie stéréo pour la connexion d'un casque d'écoute, dans lequel le signal général de l'instrument est présent.
- **[LEFT]** et **[RIGHT]**: sorties de ligne pour la connexion des dispositifs audio externes (haut-parleurs alimentés, mixer, amplificateurs), dans lequel le signal général de l'instrument est présent.
En cas de système stéréophonique connectez la sortie [LEFT] au canal gauche et la sortie [RIGHT] au canal de droite. Si vous utilisez un système monophonique, il est possible de se connecter à l'une des deux sorties indistinctement [LEFT] ou [RIGHT], en tenant compte, cependant, que de cette façon on ne sera plus en mesure d'entendre l'effet stéréophonique de la simulation Rotary, mais seulement le canal audio connecté. C'est pourquoi cette utilisation n'est pas conseillée.
- **[PEDALS]**: sortie de ligne dans laquelle seul est présent le signal des drawbars de la pédale lorsque le voyant [PEDALS DIRECT] est allumé (voir le point 16 de 3.2).

MISES EN GARDE SUR LA CONNEXION DES HAUT-PARLEURS

- *Ne peut être exclusivement raccordé au connecteur [ROTARY SPEAKER] de Legend ou Legend Live qu' un diffuseur rotatif muni d'un câble de liaison avec le brochage suivant:*
 - 1: + Audio
 - 4: Audio GND
 - 5 - 6: Vitesse de commutation commun
 - 7: Fast
 - 8: Slow

Dans le cas d'un connecteur de raccordement différent, il est cependant possible d'utiliser des adaptateurs appropriés.
- *Faire les raccordements avec les haut-parleurs et l'appareil éteint. Puis allumer d'abord l'instrument, puis les haut-parleurs.*

- **[FX SEND]**: sortie de ligne (impédance de sortie: 680 Ω , niveau du signal: 9 Vpp), dans laquelle seul est présent le signal des drawbars (et Vibrato ou Chorus éventuellement activés) de sorte qu'il peut être traité avec des processeurs d'effets externes. Le signal présent sur cette sortie n'est pas contrôlé par le potentiomètre [VOLUME] (voir le point 1 de 3.2).
- **[FX RETURN]**: entrée de ligne (impédance d'entrée: 32,4 K Ω , niveau maximum du signal d'entrée: 11,2 Vpp) pour recevoir le signal traité par un processeur d'effets externe connecté à la [FX SEND] (voir ci-dessus). Ce signal est ensuite traité par l'égaliseur et par les effets internes Reverb, Drive et Rotary de **Legend / Legend Live** puis envoyé vers les sorties [LEFT], [RIGHT], [ROTARY SPEAKER] et [PHONES] (également à l'avant).

NB:

En insérant une prise jack dans le connecteur [FX RETURN] la génération de son interne est déconnectée de la sortie [LEFT], [RIGHT], [ROTARY SPEAKER] et [PHONES] (à l'avant aussi) et le signal envoyé à ces sorties est celui de [FX RETURN].

- **[ANALOG IN]:** entrée de ligne pour recevoir le signal à partir d'un appareil audio externe. Ce signal est ensuite traité par Reverb, Drive et Rotary de *Legend / Legend Live* et envoyé aux sorties [LEFT], [RIGHT], [ROTARY SPEAKER] et [PHONES] (également à l'avant).
- **Trimmer [INPUT GAIN]:** ajuste le gain du signal dans le connecteur d'entrée [ANALOG IN] dans une plage de $-\infty$ (impédance d'entrée: 7,5 K Ω , le niveau du signal: 0 V) à + 16dB (impédance d'entrée: 17,5 K Ω , le niveau de signal 400 mVpp).

3. Connecteurs [PEDALS CONTROLS].

- **[EXP]:** connectez ici le câble de la pédale d'expression pour le contrôle continu du volume. On peut utiliser:
 - Pédale d'expression du pédalier optionnel Viscount (câble EXPRESSION).
 - Pédale d'expression optionnelle de Viscount.
 - Pédale d'expression Type Yamaha FC7, Behringer FCV100, Fatar VP25, etc ...
- **[ROTARY]:** connectez ici le câble de la pédale que vous souhaitez utiliser pour sélectionner la vitesse de Rotary ou du haut-parleur rotatif relié au connecteur [ROTARY SPEAKER] (voir point 1 du présent paragraphe). On peut utiliser :
 - Le levier de commande sur la pédale d'expression du pédalier optionnel Viscount (câble ROTARY).
 - Pédale switch Viscount en option.
 - Pédale switch de type ouverture normale (O.N.)

Le fonctionnement de la pédale reliée à ce connecteur est une fonction de la position de ce levier de commande sur l'instrument (voir point 21 de 3.2.), comme décrit dans le tableau suivant:

Position du levier	Fonction de la pédale
BRAKE	BRAKE / FAST
SLOW	SLOW / FAST
FAST	aucune

Lorsque la vitesse de rotation est sélectionnée par cette pédale, le voyant [ROTARY DIRECT] (*Legend*) ou [ROTARY CLASSIC / ROCK] (*Legend Live*) clignote pour indiquer que la vitesse sélectionnée n'est pas celle indiquée par la position actuelle du levier de contrôle de l'instrument (voir point 21 de 3.2).

- **[HOLD]:** connectez ici le câble de la pédale switch que vous souhaitez utiliser pour sélectionner l'effet Sustain du piano. Quand la pédale est enfoncée, les notes jouées sur le clavier supérieur continuent de sonner, même lorsque la touche est relâchée, et ce jusqu'à ce que la pédale soit relâchée. On peut utiliser:
 - Levier de commande sur la pédale d'expression du pédalier optionnel Viscount (câble ROTARY).
 - Pédale switch Viscount en option
 - Pédale switch de type O.N.

4. Connecteurs [MIDI].

- **[IN]:** connecteur d'entrée pour recevoir des données transmises depuis un appareil MIDI externe. Reliez cette prise à la sortie MID du dispositif de transmission (par ex. un séquenceur).
- **[PEDALS KEYB ONLY]:** connecteur pour le pédalier optionnel Viscount ou tout autre pédalier MIDI. Ce pédalier jouera les drawbars du pédalier de l'instrument.

NB:

Bien que les deux connecteurs [IN] et [PEDALS KEYB ONLY] soient des entrées MIDI, nous vous recommandons fortement l'utilisation de [PEDALS KEYB ONLY] pour connecter la pédale MIDI, ce port ayant été développé à cet effet. Les notes reçues de ce connecteur sont recalculées sur la base de la transposition définie et sont retransmises au ports [OUT 1] et [OUT 2] de sorte qu'elles peuvent également être jouées avec des générateurs externes.

- **[THRU]:** retransmet les données reçues du port [IN] pour la connexion en série de plusieurs appareils MIDI (par exemple : pour jouer avec un dispositif d'expansion externe ce qui est transmis à partir d'un séquenceur externe et reçu par *Legend / Legend Live*).

- **[OUT1]** et **[OUT2]**: ces connecteurs envoient les données générés par *Legend / Legend Live*. Connectez le dispositif de réception (par exemple, un dispositif d'expansion) à ce port de sortie MIDI. Le tableau suivant présente les canaux MIDI gérés par les connecteurs décrits ci-dessus:

Section	[IN]	[PEDALS KEYB ONLY]	[OUT1]	[OUT2]
Clavier supérieur	1	---	1	4
Clavier inférieur	2	---	2	5
Pédalier	3	1 - 16	3	6

- 5. Connecteur [USB TO HOST]:** prise USB de transmission et de réception des données MIDI périphériques externes (ordinateur personnel, extendeurs) et à utiliser pour la mise à jour du firmware de l'instrument.
- 6. Connecteur [USB CHARGER]:** cette prise permet d'alimenter et charger des appareils multimédias tels que les smartphones et les tablettes.
- 7. Connecteur [MAINS AC-IN]:** Connecteur pour le cordon d'alimentation fourni avec l'instrument.

NB:

Dans certains modèles, le fusible dans la prise [MAINS AC-IN] n'est pas présente.

- 8. Interrupteur [POWER]:** Bouton marche / arrêt de l'instrument.

4. ALLUMAGE ET FONCTIONNEMENT NORMAL

Pour allumer l'instrument, veuillez suivre quelques règles simples:

1. Tourner le potentiomètre [VOLUME] vers la gauche (volume fermé).
2. Lorsque vous utilisez un casque, ne les portez pas immédiatement.
3. Allumez l'instrument via le commutateur [POWER] sur le panneau arrière.
4. Attendre la fin de la séquence de mise sous tension des témoins lumineux des boutons situés sur les panneaux latéraux du côté gauche.
5. Une fois allumé le dernier voyant des touches noires du Black Octave (**Legend**), ou des [DRAWBARS SET B] (**Legend Live**), sur les deux claviers, l'instrument est prêt à être joué.
6. Réglez le volume à votre goût et / ou porter un casque si nécessaire.

Immédiatement après sa mise en route, l'instrument présente toujours les paramètres suivants:

- VOLUME NORMAL/SOFT (seulement pour **Legend Live**): NORMAL
- VIBRATO/CHORUS UPPER (seulement pour **Legend Live**): off
- VIBRATO/CHORUS LOWER (seulement pour **Legend Live**): off
- PERCUSSION ON/OFF (seulement pour **Legend Live**): on
- PERCUSSION SOFT/NORMAL (seulement pour **Legend Live**): SOFT
- PERCUSSION SLOW/FAST (seulement pour **Legend Live**): FAST
- PERCUSSION 2nd/3rd (seulement pour **Legend Live**): 3rd
- REVERB POST/PRE: POST
- REVERB HALL/SPRING: HALL
- DRIVE CLASSIC/ROCK: CLASSIC
- TONEWHEEL MODEL: '70
- ROTARY DIRECT: off
- ROTARY CLASSIC/ROCK: CLASSIC
- HOLD INT/EXT: INT
- PEDALS DIRECT: off
- PEDALS TO LOWER: off
- Drawbars Set des claviers supérieur et inférieur: B
- Transposition: 0
- Fonction Gospel: off

4.1 DÉFINITION ET UTILISATIONS DES DRAWBARS (OU TIRETTES HARMONIQUES)

La création de sons d'orgues électromécaniques est basée sur 91 roues dentées en métal (appelées roues phoniques) qui tournent près d'un aimant avec une bobine. Les dents des roues créent une variation dans le champ magnétique de la bobine. Ce champ magnétique génère une tension et un signal qui, contrôlée par les tirettes harmoniques et amplifiée, devient sonore.

Les orgues à tuyaux génèrent du son en soufflant de l'air comprimé à l'intérieur d'un tuyau. Ces tuyaux produisent un son pur (sans harmoniques), très similaire à celui d'une flûte. Voilà le type de son généré par un orgue électromécanique avec une seule tirette harmonique activée. La fréquence du son généré par un tuyau est directement proportionnelle à sa longueur: plus le tuyau est long, plus la fréquence est faible. Le tuyau qui produit la note de base (harmoniquement parlant) fait 8 pieds de long. En raccourcissant la longueur de la moitié, on arrive à 4 pieds de long, la note jouée sera une octave plus élevée. Même principe en doublant la longueur d'un tuyau à 16 pied, on générera une note une octave plus basse.

Les drawbars, ou tirettes harmoniques, fonctionnent de la même façon, et il est possible de noter comment la taille, exprimée en pieds, diminue de gauche à droite, comme dans un égaliseur graphique. La fréquence augmente à mesure que l'on se déplace de gauche à droite. L'utilisation des tirettes harmoniques peut être comparée à celle des faders dans un égaliseur graphique: les faders modifient le timbre du son d'entrée, tout comme les tirettes harmoniques dans un orgue électromécanique définissent le timbre en contrôlant les harmoniques. Les tirettes harmoniques sur la gauche contrôlent les harmoniques les plus basses, tandis que

celles de droite contrôlent les notes de plus en plus élevées. La seule tirette harmonique qui ne suit pas cette règle comme décrit ci-dessous, est la seconde en partant de la gauche

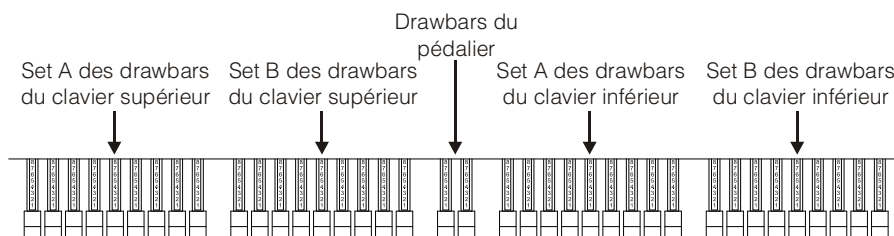
Le niveau de l'harmonie augmente à mesure que la barre harmonique est retirée. Le nombre exact est indiqué par les chiffres imprimés sur les barres; Le niveau diminue en poussant la barre harmonique.

SERIE HARMONIQUE	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	OCTAVE BASSE	HARMONIE DE LA 3 ^{ème} OCTAVE BASSE	FONDAIMENTALE	2 ^{ème} HARMONIE	3 ^{ème} HARMONIE	4 ^{ème} HARMONIE	5 ^{ème} HARMONIE	6 ^{ème} HARMONIE	8 ^{ème} HARMONIE
INTONATION DU TUYAU	16'	5-1/3'	8'	4'	2-2/3'	2'	1-3/5'	1-1/3'	1'
INTERVALLE DANS L'ECHELLE	OCTAVE BASSE	5 ^{ème}	UNISSON	OCTAVE	12 ^{ème}	15 ^{ème}	17 ^{ème}	19 ^{ème}	22 ^{ème}
NOTE ÉQUIVALENTE	C2	G3	C3	C4	G4	C5	E5	G5	C6

Pour obtenir la relation entre le son généré par les différents drawbars il suffit de diviser la mesure en pieds d'un drawbar donné par la taille de la première vers la gauche (qui génère le même bruit qu'un tuyau 16').

Les drawbars blancs sont ceux qui ont une rapport avec un tuyau 16' et une puissance de 2 (2, 4, 8 et 16), cela signifie que ces drawbars ont des intervalles d'une octave ou plus entre eux. L'intervalle d'octave est considéré comme la plus « pure au niveau harmonique», et la couleur blanche souligne cette relation. Les registres qui n'ont pas de relation d'octave sont identifiés par la couleur noire. Une exception est faite pour les deux premiers drawbars (tirettes) : le premier n'est pas blanc, tout en étant en relation d'octave avec les autres, tandis que le second semble influencer la succession harmonique à partir du bas vers le haut. Ces drawbars (tirettes) sont de couleur brune, comme ils sont des mutations harmoniques du registre 8 qui est traditionnellement considéré comme le ton fondamental. Autre similitude avec l'égaliseur graphique : dans la construction du son on peut également adopter une logique de timbre de drawbars: les deux premiers à gauche (16' et 5 1/3') commandent les basses, le groupe central de quatre (8', 4', 2 2/3' et 2') définit le son principal, les trois derniers (1 3/5', 1 1/3' et 1') règlent la clarté du son.

Comme dans les plus célèbres orgues électromécaniques, *Legend* et *Legend Live* sont dotés de 38 drawbars (tirettes), divisés en cinq groupes, appelés Set. Les deux premiers groupes à gauche, appelés UPPER A et UPPER B, sont les drawbars dédiés au son du clavier supérieur. Les deux groupes à droite, LOWER A et LOWER B, sont constitués des drawbars du clavier inférieur. Les deux drawbars (tirettes) du pédalier constituent le groupe central.



Pour utiliser les drawbars (tirettes) du Set A appuyez sur la touche A# de la Black Octave (*Legend*) ou le bouton [DRAWBARS SET A] (*Legend Live*). Pour utiliser les drawbars (tirettes) du Set B, appuyez sur la touche B de la Black Octave (*Legend*) ou le bouton [DRAWBARS SET B] (*Legend Live*).

Les drawbars du pédalier sont toujours actifs. Le voyant sur la touche Black Octave (*Legend*) ou le bouton [DRAWBARS SET] (*Legend Live*) indique quel Set est en train d'être utilisé.

4.2 DEFINITION ET UTILISATION DES PRESETS (PRÉRÉGLAGES)

Les organes électromécaniques les plus célèbres ont également été équipés de combinaisons de drawbars (tirettes) qui ont des sons réglés en usine, ce qui permet de ne pas avoir besoin de régler manuellement la position des drawbars à chaque fois. Ces combinaisons, qui, initialement, ne pouvait plus être modifiées par le musicien, ont été appelées Presets et étaient accessibles par la première octave du clavier équipée de touches de couleurs inversées, d'où le nom Black Octave.

Legend dispose de la Black Octave sur chaque clavier et possède 9 Presets, que l'on sélectionne en appuyant sur les touches allant de C# à A.

Legend Live dispose de 2 Presets par clavier. Pour les sélectionner, appuyez sur les touches [UPPER PRESETS 1] et [UPPER PRESETS 2] du clavier supérieur et [LOWER PRESETS 1] et [LOWER PRESETS 2] sur le clavier inférieur.

Comme sur les orgues d'origine, le pédalier ne possède pas de Preset.

CHANGEMENT ET ENREGISTREMENT DES PRESETS

Pour modifier et mémoriser les Preset (préréglages) sur le modèle *Legend*, suivez la procédure suivante :

1. Sélectionnez le Set A dans la Black Octave du clavier le Pré-réglage que vous voulez changer.
2. Configurez à votre goût les drawbars (tirettes) de la série A du clavier duquel vous désirez modifier les presets.
3. Tout en maintenant la touche [TRANSCOPE SELECT] enfoncée, appuyez sur la touche C sur la Black Octave. Le témoin lumineux commence à clignoter, indiquant que l'instrument est prêt à enregistrer un préréglage.
4. Tout en maintenant enfoncée la touche [TRANSCOPE SELECT], appuyez sur la touche de la Black Octave relative au Preset que vous désirez modifier et enregistrer.
5. Relâchez [TRANSCOPE SELECT].

Pour modifier et mémoriser les Preset (préréglages) sur le modèle *Legend Live*, suivez la procédure suivante :

1. Appuyez sur la touche [DRAWBARS SET A] du clavier du Preset que vous voulez changer.
2. Configurez à votre goût les drawbars du Set A du clavier duquel vous souhaitez modifier le Preset (préréglage).
3. Tout en maintenant le bouton [TRANSCOPE SELECT] enfoncée, appuyez sur le touche [DRAWBARS SET A]. Le témoin lumineux commence à clignoter, indiquant que l'instrument est prêt à enregistrer un préréglage.
4. Tout en maintenant enfoncée la touche [TRANSCOPE SELECT], enfoncée, appuyez sur une des touches [UPPER PRESETS] ou [LOWER PRESETS] relative au Preset que vous désirez modifier et enregistrer.
5. Relâchez [TRANSCOPE SELECT].

FACTORY RESET DES PRESETS

Une fois un Preset (présélection) enregistré, la configuration précédente des drawbars est perdue. Pour la restaurer, il faut effectuer une Factory Reset qui remet à zéro **TOUTES** les présélections avec la configuration d'usine.

Pour effectuer le Reset Factory sur *Legend*, allumez l'instrument tout en appuyant sur les touches [TRANSCOPE SELECT], [ROTARY DIRECT] et [ROTARY CLASSIC/ROCK] enfoncées, puis relâchez les toutes une fois que tous les voyants lumineux des panneaux latéraux ont clignoté quatre fois.

Pour effectuer le Reset Factory sur *Legend Live*, allumez l'instrument tout en appuyant sur les touches [TRANSCOPE SELECT], [UPPER PRESETS 1] et [UPPER PRESETS 2] enfoncées, puis relâchez les toutes une fois que tous les voyants lumineux des panneaux latéraux ont clignoté quatre fois.

NB:

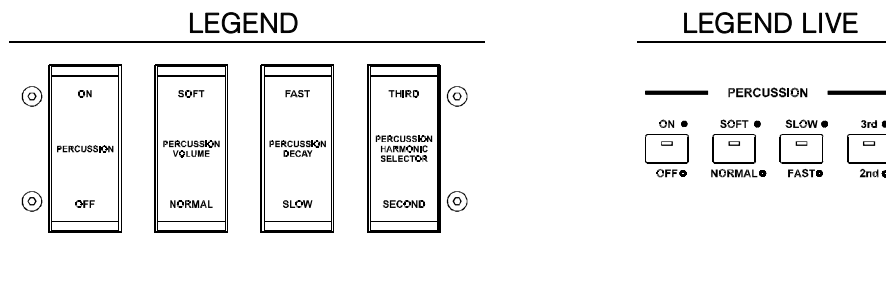
Une fois le Factory Reset des Presets effectués, les modifications qui ont été précédemment enregistrées seront irrémédiablement perdues.

FONCTION CANCEL

La touche C de la Black Octave sur **Legend** ou appuyant sur les touches [DRAWBARS SET A] et [DRAWBARS SET B] sur **Legend Live** rappelle la fonction Cancel, à savoir le Local Off de l'instrument, à travers lequel il est possible de désactiver la génération de son interne vous permettant d'utiliser l'appareil comme un clavier maître. Dans ce mode, le clavier est sensible à la dynamique empreinte sur les touches, donc les notes transmises par les ports [MIDI OUT 1] et [MIDI OUT 2] auront des dynamiques variables.

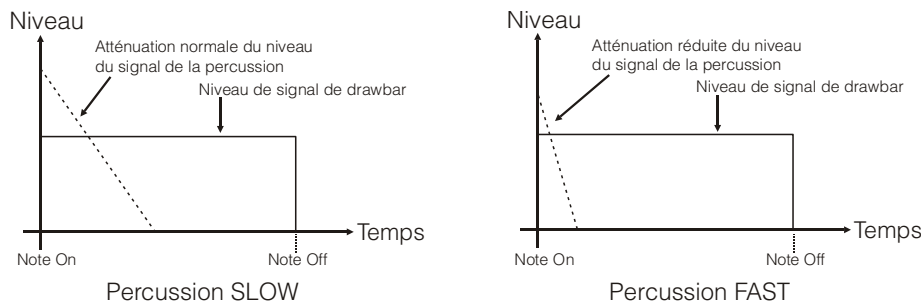
4.3 LA PERCUSSION

La percussion, effet typique de l'orgue électromécanique, fournit la réplique d'un harmonique qui s'ajoute à ceux préconfigurés avec les drawbars, avec une attaque rapide et une décroissance exponentielle. Dans l'instrument original, la percussion est générée uniquement si vous avez sélectionné le Set B des drawbars et le son produit par le drawbar 1' a été désactivé lorsque la percussion était active. **Legend / Legend Live** reproduit également ces caractéristiques.



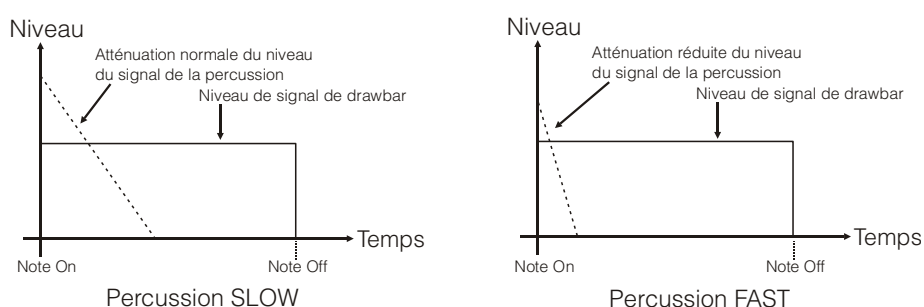
Pour activer la percussion utilisez le bouton [PERCUSSIONS ON/OFF] (**Legend**) ou [ON/OFF] (**Legend Live**) dans la section PERCUSSION du panneau avant.

Vous pouvez également régler le volume de la percussion avec le bouton [PERCUSSION SOFT/NORM] (**Legend**) ou [SOFT/NORM] (**Legend Live**). En NORMAL (témoin lumineux éteint sur **Legend Live**) le volume se règle avec le potentiomètre [PERCUSSION VOLUME]. Sur SOFT (témoin lumineux allumé sur **Legend Live**) le volume est atténué. Le potentiomètre mentionné ci-dessus peut également être utilisé pour ajuster finement le volume maximal de la percussion.



Avec le bouton [PERCUSSION DECAY SLOW/FAST] (**Legend**) ou la touche [SLOW/FAST] (**Legend Live**), vous pouvez sélectionner deux temps de décroissance de la percussion. Sur SLOW (témoin lumineux éteint sur **Legend Live**) le tempo est réglé avec le potentiomètre [PERCUSSION DECAY].

Sur FAST (témoin lumineux allumé sur **Legend Live**) le temps de décroissance est plus court. Le potentiomètre mentionné ci-dessus peut également être utilisé pour le réglage fin de la durée maximale de décroissance de la percussion.



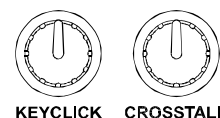
Avec le bouton [PERCUSSION HARMONIC SELECTOR SECOND/THIRD] (*Legend*) ou [2nd/3rd] (*Legend Live*), vous pouvez sélectionner la percussion harmonique. Sur SECOND (témoin lumineux éteint sur *Legend Live*) vous sélectionnez le deuxième harmonique de percussion (équivalent à un registre 4). Dans THIRD (témoin lumineux allumé sur *Legend Live*) vous sélectionnez le troisième harmonique de percussion (équivalent à un registre 2 2/3).

4.4 AJOUTER DES SONS INTERNES

Le son de l'orgue électromécanique est non seulement caractérisé par les roues phoniques, par les drawbars et par la percussion, mais aussi par d'autres aspects qui ont été d'abord considérés comme des défauts, mais qui au fil du temps sont devenus caractéristiques de ce type d'instrument. L'un d'eux est le clic (ou Keyclick) présent à l'attaque de la note, généré par l'interrupteur de chaque touche du clavier.

L'autre défaut qui est depuis devenu partie intégrante du son est le bruit généré par l'extrême proximité des câblages audio (Crosstalk) qui interfèrent entre eux. Ainsi quand une note est jouée, d'autres notes jouent aussi, mais à un volume beaucoup plus faible.

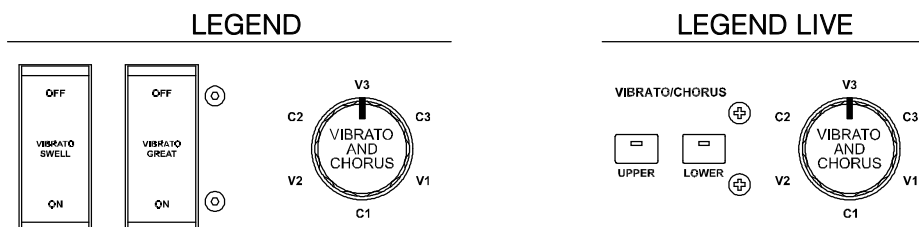
Afin de rendre le son de *Legend / Legend Live* aussi fidèle que possible aux orgues électromécaniques originales, vous pouvez ajouter le clic puis en ajuster le niveau souhaité avec potentiomètre [KEYCLICK], tandis que le potentiomètre [CROSSTALK] permet d'ajuster le bruit produit par l'interférence des câbles audio entre eux.



5. AJOUTER DES EFFETS

5.1 VIBRATO OU CHORUS

Dans la section VIBRATO/CHORUS du panneau avant, il y a trois commandes pour ajouter l'effet désiré Vibrato ou Chorus. Le Vibrato module cycliquement l'intonation du signal en ajoutant de la « spatialité » et du « corps » au son. Le Chorus ajoute au signal modulé le signal direct, ce qui a pour résultat de moduler, en plus de l'intonation, également l'amplitude du signal.



Grâce au bouton [VIBRATO SWELL ON/OFF] (**Legend**) ou [VIBRATO/CHORUS UPPER] (**Legend Live**) le son du clavier supérieur peut être modulé. Grâce au bouton [VIBRATO GREAT ON/OFF] (**Legend**) ou [VIBRATO/CHORUS LOWER] (**Legend Live**), vous pouvez ajouter l'effet au clavier inférieur et au pédalier. Grâce au bouton six positions [VIBRATO AND CHORUS] vous pouvez sélectionner l'un des trois effets de Vibrato (V1-V2-V3) ou trois de Chorus (C1-C2-C3), différentes quant à la profondeur de modulation du signal.

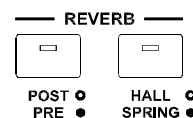
5.2 REVERB

La réverbération est née de la somme des différentes réflexions acoustiques produites par un son dans un environnement naturel. Dans les orgues électromécaniques originales la réverbération a été simulée au moyen d'un dispositif spécial contenant un ou plusieurs ressorts. L'effet Reverb sur **Legend / Legend Live** permet d'imiter une réverbération naturelle et celle caractéristique de l'orgue électromécanique.

Avec le potentiomètre [REVERB] sur le panneau latéral du clavier supérieur, vous pouvez régler la quantité d'effet de réverbération souhaité.



Avec le bouton [REVERB HALL/SPRING] vous pouvez sélectionner le type de réverbération. Le témoin lumineux éteint correspond au mode HALL qui simule un véritable environnement intérieur. Un témoin lumineux allumé correspond au mode SPRING qui simule la réverbération à ressort classique.



Avec le bouton [REVERB POST/PRE] (uniquement sur **Legend**), vous pouvez sélectionner la position de l'effet dans la chaîne du signal. Un témoin lumineux éteint correspond au mode POST : la réverbération est ajoutée après l'effet Rotary. Un témoin lumineux allumé correspond au mode PRE : la réverbération est appliqué avant l'effet Rotary.

Sur le modèle **Legend Live** appuyez simultanément sur la touche [TRANSCOPE SELECT] et la touche G4 du clavier supérieur pour sélectionner le mode POST. Appuyez sur [TRANSCOPE SELECT] et la touche A4 pour sélectionner le mode PRE.

NB:

Si vous utilisez un haut-parleur rotatif raccordé au connecteur [ROTARY SPEAKER] sur le panneau arrière (voir le point 1 de 3.3), afin d'avoir un effet de réverbération interne il est nécessaire de le mettre en mode PRE.

5.3 DRIVE

Cet effet imite la distorsion d'un signal lorsque l'amplificateur à valves relié à l'orgue est mené à saturation. Le Drive de *Legend / Legend Live* Live reproduit fidèlement les sons et les caractéristiques de la distorsion analogique ; plus le signal d'entrée à l'amplificateur est fort, plus la distorsion est forte. Vous remarquerez donc que l'effet dépend de nombreux facteurs, y compris la position de la pédale d'expression, le niveau et nombre de drawbars ouverts et la quantité de notes jouées (à faible volume, par exemple, il est nécessaire de jouer beaucoup de notes pour amener le signal à saturation).

Avec le potentiomètre [DRIVE], vous pouvez régler la quantité désirée de distorsion.

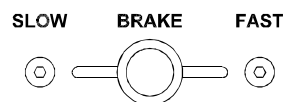
Grâce au bouton [DRIVE CLASSIC/ROCK], vous pouvez également sélectionner le type d'effet de distorsion. Un voyant éteint correspond à l'effet CLASSIC, à savoir la déformation obtenue par l'amplificateur à valves (ou soupapes) internes du diffuseur rotatif classique utilisé avec l'organe électromécanique. Un voyant allumé correspond à l'effet ROCK, à savoir une distorsion plus sèche obtenue avec des amplificateurs à tubes pour guitare des années 70.



5.4 ROTARY

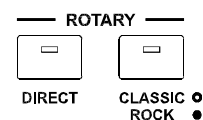
L'effet interne Rotary de *Legend / Legend Live* imite l'effet acoustique classique produit par un haut-parleur rotatif connecté à l'orgue. Ce système d'amplification et de diffusion du son s'est généralisé avec l'avènement des organes électromécaniques. Il se composait de deux sections : l'une dédiée à des tonalités aiguës et une autre concernant les basses. Les deux peuvent tourner à des vitesses différentes et produisent un effet tridimensionnel particulier dû à la rotation des haut-parleurs. Cet effet est le résultat de la somme de l'effet Doppler, en raison du déplacement relatif des sources sonores par rapport à l'auditeur, et les réflexions sonores résultant de la rotation. L'effet de *Legend / Legend Live* permet d'imiter le plus fidèlement possible soit les variations phoniques continues dues aux différentes rotations des haut-parleurs, soit les résonances particulières générées à l'intérieur du cabinet du haut-parleur.

Grâce à la commande à levier située sur le panneau Half Moon (*Legend*) ou sur le panneau latéral du clavier inférieur (*Legend Live*), il est possible de sélectionner la vitesse rapide (position FAST) ou lente (SLOW) ou d'arrêter la rotation (BRAKE) des haut-parleurs.



La vitesse de l'effet Rotary est également gérable avec une pédale de type switch (interrupteur) connectée au connecteur jack [ROTARY] sur le panneau arrière. Pour plus d'informations sur le fonctionnement de la pédale, voir le point 3 de 3.3.

L'effet peut être supprimé des sorties [LEFT], [RIGHT], [PHONES] et de la sortie casque avant (témoin lumineux allumé) grâce au bouton [ROTARY DIRECT]. Sur le modèle *Legend Live* la désactivation de l'effet est obtenu en appuyant simultanément sur les touches [TRANSPOSE SELECT] et [ROTARY CLASSIC/ROCK]. Quand l'effet est désactivé le témoin lumineux de [ROTARY CLASSIC/ROCK] s'allume en rouge.

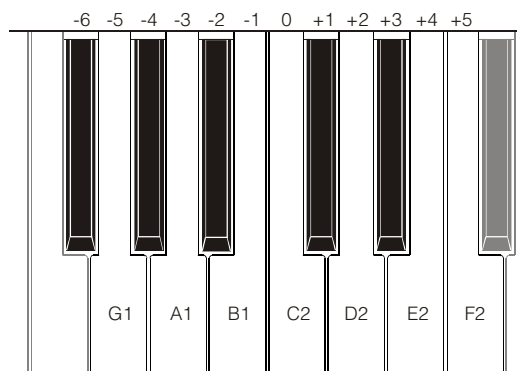


Avec le bouton [ROTARY CLASSIC/ROCK], il est en revanche possible de sélectionner le mode d'écoute du diffuseur(haut-parleur) rotatif. Le type CLASSIC imite le son d'un diffuseur(haut-parleur) tel qu'il est réellement perçu par le musicien. Sur ce mode, le témoin lumineux est éteint. Le mode ROCK imite le son d'un diffuseur(haut-parleur) rotatif enregistré par un microphone. Sur ce mode, le témoin lumineux est allumé.

6. FONCTIONS ADDITIONNELLES

6.1 TRANSPOSITION

Les deux claviers et le pédalier peuvent être transposés dans une gamme de -6 / +5 demi-tons. Pour définir la transposition, appuyez sur une des touches du clavier supérieur de F#1 (-6 demi-tons) à F2 (+5 demi-tons) tout en maintenant le bouton [TRANSPOSE SELECT]. Le C2 correspond à une transposition nulle.



Lorsque le témoin lumineux de la touche [TRANSPOSE SELECT] est allumé, cela signifie que les claviers et les pédales sont transposés.

NB:

La transposition est également appliquée aux notes reçues du connecteur [MIDI PEDALS KEYB ONLY], alors que cela ne se produit pas pour les notes reçues par le connecteur [MIDI IN].

6.2 GOSPEL SET

Les musiciens Gospel avaient l'habitude de jouer exclusivement avec le clavier inférieur. Ainsi, pour régler les drawbars d'un orgue électromécanique classique ils devaient croiser les bras puisque les drawbars du clavier inférieur sont à droite. Pour rendre l'accès à ces drawbars plus facile et rapide, les emplacements des drawbars ont été inversés, de sorte que ceux du clavier inférieur se retrouvèrent à gauche.

Legend / Legend Live vous permettent d'imiter ce mode d'utilisation de l'orgue. Pour activer le mode Gospel, maintenez enfoncé le bouton [TRANSPOSE SELECT] et appuyez en même temps sur la touche D1 sur le clavier supérieur. De cette façon les deux premiers Sets sur la gauche laissent régler le son du clavier inférieur, tandis que les deux Sets à droite contrôlent le son du clavier supérieur.

Pour revenir à une utilisation normale, tout en maintenant le bouton [TRANSPOSE SELECT] enfoncé, appuyez sur la touche C1 du clavier supérieur.

6.3 FONCTION PANIC

La fonction Panic vous permet de désactiver instantanément toutes les notes qui sont en train d'être jouées. Cette fonction est à utiliser si, pour des raisons sans rapport avec l'instrument (principalement des perturbations électriques ou doubles notes de MIDI IN), il n'est plus possible de désactiver une ou plusieurs notes. Pour sélectionner cette fonction, appuyez sur la touche C6 du clavier supérieur tout en maintenant le bouton [TRANSPOSE SELECT] enfoncé.

6.4 FONCTION MIDI DUMP

Si vous devez enregistrer sur un séquenceur externe la configuration actuelle de l'instrument (position des drawbars, des boutons, des potentiomètres et pédales), après avoir démarré l'enregistrement, maintenez le bouton [TRANSPOSE SELECT] enfoncée et appuyez sur la touche C3 sur le clavier supérieur. Utilisez la même combinaison de bouton et touche du clavier si vous souhaitez réinitialiser l'instrument avec la configuration actuelle du panneau, après avoir reçu un réglage différent du séquenceur au moment de la lecture.

7. APPENDICE

7.1 PREREGLAGE D'USINE

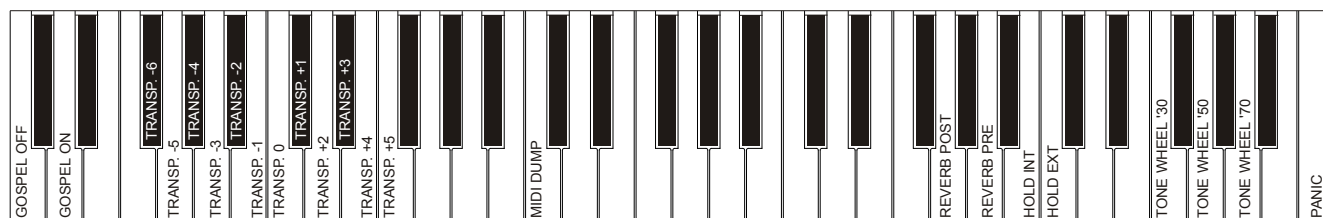
Upper Manual		
Key	Registration	Name
C	-- ---- --	Cancel
C#	00 5320 000	Stopped Flute
D	00 4432 000	Dulciana
D#	00 8740 000	French Horn
E	00 4544 222	Salicional
F	00 5403 000	Flutes 8' & 4'
F#	00 4675 300	Oboe Horn
G	00 5644 320	Swell Diapason
G#	00 6876 540	Trumpet
A	32 7645 222	Full Swell
A#	1st group of drawbars upper (Set A)	
B	2nd group of drawbars upper (Set B)	

Lower Manual		
Key	Registration	Name
C	-- ---- --	Cancel
C#	00 4545 440	Cello
D	00 4432 220	Flute & Strings
D#	00 7373 430	Clarinet
E	00 4544 222	Salicional
F	00 6644 322	Great, no Reeds
F#	00 5642 200	Open Diapason
G	00 6845 433	Full Great
G#	00 8030 000	Tibia Clausa
A	42 7866 244	Full Great with 16'
A#	1st group of drawbars lower (Set A)	
B	2nd group of drawbars lower (Set B)	

NB:

Les Presets 1 et 2 du modèle Legend Live correspondent à ceux sélectionnés par les touches C# et D sur le modèle Legend.

7.2 PLAN DES FONCTIONS RAPPELEES SUR LE CLAVIER SUPERIEUR



NB:

Les fonctions indiquées sur le dessin peuvent être appelées tout en maintenant la touche [TRANSPOSE SELECT].

7.3 RESOLUTIONS DES PROBLEMES LES PLUS COMMUNS

L'instrument ne s'allume pas

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est connecté à l'appareil et correctement branché dans la prise de courant.
- Assurez-vous qu'il y a du courant dans la prise.
- Assurez-vous que le fusible dans le rabat sur la prise [MAINS AC-IN] du panneau arrière n'est pas endommagé. Dans ce cas, le remplacer par un autre avec les mêmes valeurs (T 2A L 250 / VAC). Dans certains modèles, le fusible dans la prise [MAINS AC-IN] n'est pas présente.

L'instrument ne produit aucun son.

- Vérifiez que le potentiomètre [VOLUME] sur le panneau latéral du clavier supérieur n'est pas tourné complètement sur la gauche.
- Vérifiez que la pédale d'expression reliée au connecteur [EXP] du panneau arrière n'est pas positionnée sur le minimum (complètement levée)
- Vérifiez que sur le clavier sur lequel vous êtes en train de jouer au moins un drawbar est tiré
- Vérifiez que sur le clavier sur lequel vous êtes en train de jouer le mode CANCEL n'est pas activé (voir 4.2)

- Vérifiez qu'il n'y a aucune prise jack connectée au port [FX RETURN] du panneau postérieur, à moins qu'une prise jack ne soit aussi connectée au port [FX SEND].

Le son est déformé ou vous entendez des coups venant des haut-parleurs.

- Baisser le volume.
- L'effet de distorsion est ajouté par potentiomètre [DRIVE] du panneau latéral du clavier supérieur. Si vous ne voulez pas avoir de distorsion, placez le potentiomètre complètement à gauche.

L'effet Reverb n'est pas présent dans la sortie [ROTARY SPEAKER].

- Réglez le mode PRE de l'effet Reverb (voir section 5.2).

L'instrument n'est pas accordé aux autres.

- Ajuster la tonalité avec le potentiomètre [TUNING] sur le panneau latéral du clavier supérieur.

La pédale d'expression ne produit aucun effet.

- Vérifiez que le câble de raccordement est correctement branché dans le connecteur du panneau postérieur et qu'il n'est pas endommagé.

Le / les boutons pédale ne produisent aucun effet

- Si vous désirez contrôler la vitesse d'effet Rotary, vérifiez que le câble de raccordement est correctement branché au connecteur [ROTARY] du panneau arrière.
- Si vous désirez utiliser la fonction Hold (Sustain), vérifiez que le câble de raccordement est correctement branché au connecteur [HOLD] du panneau arrière.
- Vérifiez que le câble de raccordement n'est pas abîmé.

Le/Les pédale(s) fonctionne(nt) en sens inverse.

- Vérifiez que le/les pédale(s) est/sont de type Normalement Ouvert (N.O)

Un ou plusieurs des contrôles / effets suivants ne semblent pas fonctionner.

- Pédalier : est réglé en mode Direct (témoin lumineux de la touche [PEDALS DIRECT] sur *Legend* ou [PEDALS TO LOWER] sur *Legend Live* allumé en rouge).
- Pédalier : si vous jouez avec le clavier inférieur, vérifiez que le témoin lumineux de la touche [PEDALS TO LOWER] est allumé.
- Rotary : est réglé en mode Direct (témoin lumineux de la touche [ROTARY DIRECT] sur *Legend* ou [ROTARY CLASSIC/ROCK] sur *Legend Live* allumé en rouge).

Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)



Dir. 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE

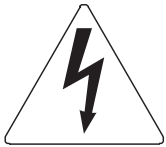
Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit.

La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Ce produit respecte les conditions de EMCD 2004/108/EC et LVD 2006/95/EC.

Waarschuwing: lees dit eerst!



Dit symbool is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor niet geïsoleerd "gevaarlijk voltage" binnen in het product, welke voldoende omvang kan hebben om een risico van elektrische schok voor personen te vormen.



Dit symbool is bedoeld om de gebruiker er op te wijzen dat er belangrijke instructies voor het in werking stellen en onderhouden (service) aanwezig zijn in de bijgevoegde literatuur.

Waarschuwing:

Om het risico van brand of elektrisch schok te verminderen:
Het apparaat niet blootstellen aan regen of vocht
Verwijder niet het orgeldekseel of de achterkant
Er bevinden zich geen gebruikernuttige onderdelen in het apparaat
Laat onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel

Instructies betreffende een risico van brand, elektrische schok of verwonding aan personen Belangrijke veiligheidsinstructies

Waarschuwing:

- 1) Lees deze instructies
- 2) Bewaar deze instructies
- 3) Besteed aandacht aan alle waarschuwingen
- 4) Volg alle instructies op
- 5) Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water
- 6) Maak slechts met droge doek schoon
- 7) Blokkeer geen enkele ventilatieopening. Installeer overeenkomstig de instructies van de fabrikant
- 8) Niet installeren in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, hitte registers, fornuizen of andere apparaten (incl. versterkers) die warmte produceren
- 9) Ondervang het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker. Een gepolariseerde stekker heeft twee bladen met een wijder en een minder breed blad. Een geaarde stekker heeft twee bladen en een derde geaarde spriet. Het bredere blad en de derde spriet worden verstrekt voor uw veiligheid. Indien de verstrekte stekker niet in het stopcontact past, raadpleeg een elektricien voor het vervangen van deze stekker.
- 10) De contactdoos moet dichtbij het apparaat geplaatst worden en moet makkelijk toegankelijk zijn
- 11) Zorg er voor dat er niet over het snoer en stekker gelopen wordt en bescherm het snoer op de plaats waar het het apparaat verlaat
- 12) Gebruik alleen accessoires gespecificeerd door de fabrikant
- 13) Gebruik alleen de kar, tribune, driepoot, steunen of tafels gespecificeerd door de fabrikant of verkocht met het apparaat. Indien er gebruik gemaakt wordt van een kar bij het verplaatsen van een apparaat, waak er dan voor dat de kar en apparaat niet kantelen waardoor er verwondingen en/of beschadigingen ontstaan
- 14) Haal de stekker uit het stopcontact wanneer er onweer is of wanneer het apparaat langdurig niet gebruikt wordt.
- 15) Laat al het onderhoud aan het apparaat over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat beschadigd is.



BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

INHOUDSOPGAVE

1. Belangrijke opmerkingen	2
1.1 Zorg voor het produkt	2
1.2 Opmerkingen over deze handleiding	2
2. Introductie	3
2.1 Belangrijkste eigenschappen van Legend en Legend Live.....	3
3. Bedieningselementen en aansluitingen	4
3.1 Boven paneel	4
3.2 Zijkant panelen	6
3.3 Achterzijde paneel	10
4. Inschakelen en normaal functioneren	13
4.1 Wat zijn drawbars en hoe ze te gebruiken	13
4.2 Wat zijn Presets en hoe te gebruiken.....	14
4.3 Percussie.....	16
4.4 Interne geluid simulatie	17
5. Effecten gebruiken	17
5.1 Vibrato of Chorus.....	17
5.2 Reverb	17
5.3 Drive	18
5.4 Rotary	18
6. Extra functies	19
6.1 Transponeren	19
6.2 Gospel set	19
6.3 Panic functie.....	19
6.4 MIDI Dump functie	19
7. Bijlage	20
7.1 Factory Presets.....	20
7.2 Overzicht functies herroepen door het boven manuaal	20
7.3 Probleemoplossing	20
MIDI Informations	MIDI - 1

1. BELANGRIJKE OPMERKINGEN

1.1 ZORG VOOR HET PRODUKT

- Gebruik geen overmatige kracht aan of op de bedieningselementen van het instrument (knoppen, toetsen, toetsenbord, enz.)
- Plaats indien mogelijk het instrument niet te dicht bij eenheden die sterke storing kunnen veroorzaken zoals radio-tv's, monitoren, enz.
- Stel het instrument niet bloot aan direct zonlicht en verwarmingssystemen.
- Leg geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen van welke aard dan ook in het instrument.
- Voor het schoonmaken gebruik alleen een zachte borstel of perslucht. Gebruik nooit wasmiddelen, oplosmiddelen of alcohol.
- Gebruik altijd goede kwaliteit gescreende kabels voor aansluiting op versterkers of diffusiesystemen. Houd altijd de connector en niet de kabel zelf vast wanneer u de kabels loskoppelt van de stekkers; Wanneer u wikkelkabels gebruikt niet knopen of draaien.
- Voordat u verbindingen maakt zorg ervoor dat de andere apparaten die u op het punt staat te verbinden (vooral versterkings- en diffusiesystemen) uitgeschakeld zijn. Dit voorkomt luidruchtige of zelfs gevaarlijke signaal pieken.
- Gebruik alleen de externe voedingsadapter die bij het instrument is geleverd. Het gebruik van een verkeerde adapter kan schade veroorzaken.
- Controleer of de netvoedingsspanning overeenkomt met de spanning die is gespecificeerd op het voedingsspanning van het instrument.
- Als het instrument langere tijd niet meer gebruikt wordt, trekt u de stekker uit het stopcontact.
- Leg het netsnoer niet in de buurt van warmtebronnen en buig of beschadig de kabel niet te veel.
- Bij onweer en bliksem, verbreek de verbinding van de adapter met het netwerk.

1.2 OPMERKINGEN OVER DEZE HANDLEIDING

- Bewaar deze handleiding zorgvuldig.
- Deze handleiding is een integraal onderdeel van het instrument. De beschrijvingen en illustraties in deze publicatie zijn niet bindend.
- Hoewel de essentiële eigenschappen van het instrument hetzelfde blijven, behoudt de fabrikant zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen aan onderdelen, details of accessoires die geschikt/noodzakelijk worden geacht om het product te verbeteren of voor constructieve of commerciële eisen altijd en zonder zich te verplichten dit te actualiseren of onmiddellijk te publiceren.
- Alle rechten voorbehouden. Het reproduceren van een deel dezer handleiding, in welke vorm dan ook, zonder de specifieke schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.
- Alle handelsmerken die in deze handleiding worden genoemd zijn eigendom van de respectievelijke fabrikanten.
- Lees alstublieft de informatie zorgvuldig door zodat u de best gewenste prestaties zoals gewild van uw instrument krijgt.
- De codes of cijfers tussen vierkante haakjes ([]) geven de namen van de knoppen, schuifknoppen, trimmers en aansluitingen aan op het instrument. Bijvoorbeeld [UPPER] verwijst naar de UPPER-knop.
- De illustraties zijn uitsluitend bestemd voor informatie en kunnen afwijken van uw product.

2. INTRODUCTIE

2.1 BELANGRIJKSTE EIGENSCHAPPEN VAN LEGEND EN LEGEND LIVE

Legend en *Legend Live* zijn twee-manualige digitale orgels die kunnen simuleren, dankzij de nieuwe geluids generatie technologie **TMT (Tonewheel Modeling Technology)**, al de eigenschappen van het elektro-mechanische orgel, algemeen bekend als *Hammond*. Deze innovatieve synthesesetechnologie met fysische modellen houdt rekening met alle factoren die het geluid van de originele orgels beïnvloeden, zoals de perfecte synchronisatie van het toonwiel, onvolmaakte elektrische circuits, enz.

Elk manuaal heeft twee sets van negen drawbars, plus twee drawbars voor het Viscount optioneel pedaal of een ander MIDI pedaal. Zonder een pedaal kunnen deze twee drawbars worden gespeeld met de eerste twee octaven van de onder manuaal.

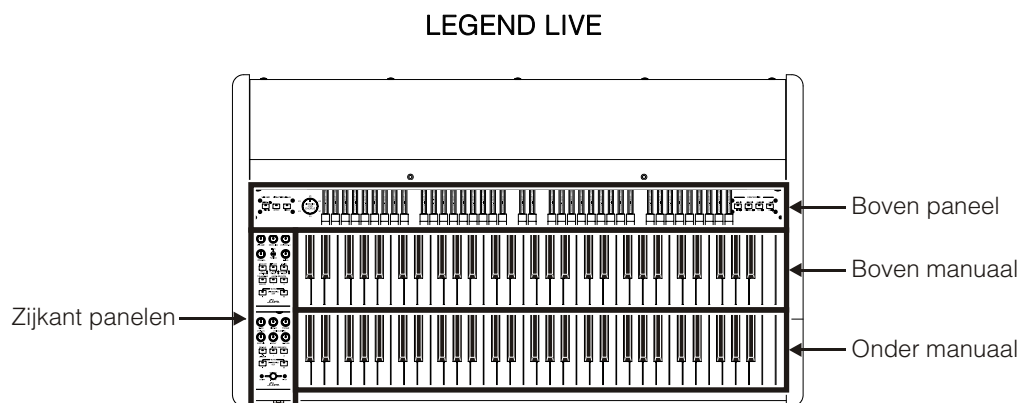
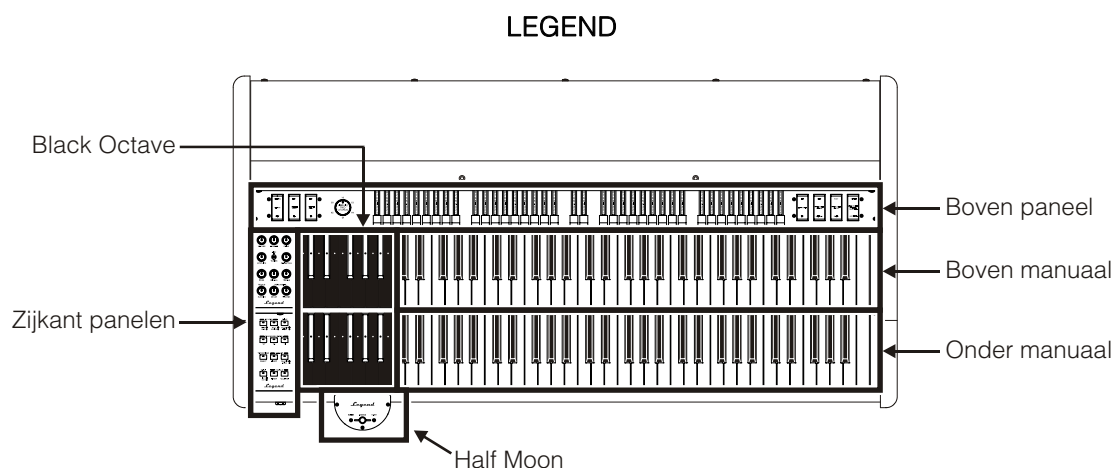
Het *Legend* model heeft tegenovergestelde kleuren op het eerste octaaf van beide manualen, die kunnen worden gebruikt voor het selecteren van één van de twee drawbar sets van de 9 verstelbare gebruikers Presets. Het *Legend Live* model maakt het mogelijk de selectie van twee sets en twee presets voor elk manuaal door middel van de knoppen op het linker paneel.

Toetsenborden zijn van het type "waterval". Elk orgel effect en geluid kan via het paneel worden bediend. Opties omvatten reverb niveau, reverb type, multi-effecten, roterende luidspreker type, percussie, drie-band equalizer, keyclick en crosstalk geluid.

De gebruiker kan drie verschillende typen elektro-mechanische orgel kiezen uit verschillende perioden, elk met zijn eigen geluids kenmerken: het BC Model uit de jaren 30, het B3 Model uit de Jaren 50 en het A100 Model uit de jaren 70.

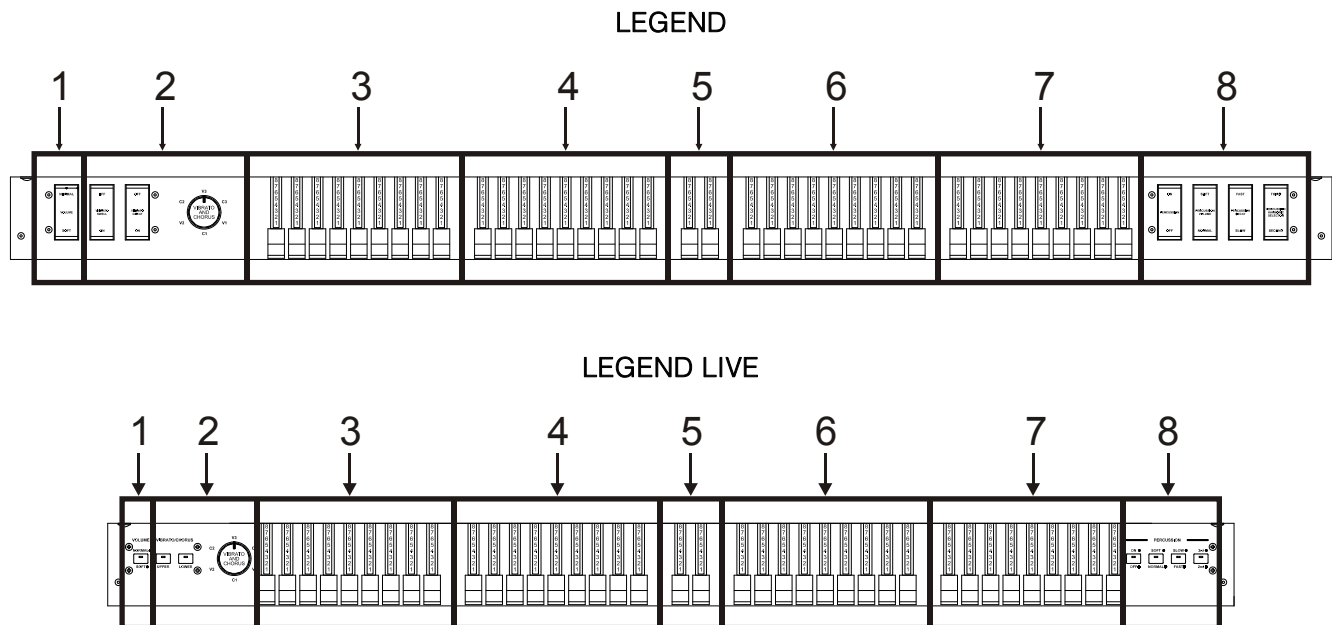
Er zijn ook de typische effect controls zoals het Vibrato & Chorus effect, Percussie en de bekende hefboom snelheidsschakelaar van de Rotary-luidspreker. Het orgel maakt het mogelijk om deze luidspreker te simuleren, maar het is ook mogelijk om een echte aan te sluiten via de klassieke 11-pins connector op het achterpaneel.

Bovendien is het ook mogelijk om het instrument te gebruiken zoals de Gospel muzikanten doen, dat wil zeggen met omgekeerde drawbars.



3. BEDIENINGSELEMENTEN EN AANSLUITINGEN

3.1 BOVEN PANEEL



1. [VOLUME NORMAL/SOFT] controle.

Selecteer twee algemene volume niveaus zonder gebruik te maken van de [VOLUME] potentiometer (zie punt 1 van par.3.2). In de NORMALE modus (in Legend Live is de led uitgeschakeld) wordt het volume via de [VOLUME] potentiometer ingesteld. In SOFT modus wordt het volume verlaagd met 12 dB.

2. VIBRATO/CHORUS sectie.

Dit gedeelte bevat een knop voor de selectie van de zes typen VIBRATO (V1 - V2 - V3) en CHORUS (C1 - C2 - C3) effecten en de schakelaars:

- [VIBRATO SWELL ON/OFF] (*Legend*) of [VIBRATO/CHORUS UPPER] (*Legend Live*): het effect toe te wijzen aan het boven manuaal.
- [VIBRATO GREAT ON/OFF] (*Legend*) of [VIBRATO/CHORUS LOWER] (*Legend Live*): het effect toe te wijzen aan het onder manuaal en pedaal.

Voor meer informatie over de Vibrato en Chorus effecten zie par. 5.1.

3. Set A van het boven manuaal drawbars.

Set A regelt het geluid van het boven manuaal. Om te spelen met deze drawbars moet de volgende led zijn ingeschakeld:

- *Legend*: de toets **A#** van het zwarte Octaaf (zie punt 18 of par.3.2) op het boven manuaal.
- *Legend Live*: de [A] knop op het zij-paneel op het boven manuaal (zie punt 18 of par. 3.2).

Voor meer informatie over de drawbars, lees par. 4.1.

4. Set B van het boven manuaal drawbars.

Set B regelt het geluid van het boven manuaal. Om te spelen met deze drawbars moet de volgende led zijn ingeschakeld:

- *Legend*: de toets **B** van het zwarte Octaaf (zie punt 18 of par. 3.2) op het boven manuaal.
- *Legend Live*: de [B] knop op het zij-paneel op het boven manuaal (zie punt 18 of par. 3.2)..

Voor meer informatie over de drawbars, lees par. 4.1.

5. Pedaal drawbars.

Deze 2 drawbars regelen het geluid van het optionele Viscount pedaal (of een MIDI pedaal). Deze twee

drawbars kunnen ook gebruikt worden voor de eerste 25 noten van het onder manueel wanneer de LED van de [PEDALS TO LOWER] knop aan staat (zie punt 16 van par.3.2).

Voor meer informatie over de drawbars, lees par. 4.1.

6. Set A van de onder manueel drawbars.

Set A regelt het geluid van het onder manueel. Om te spelen met deze drawbars moet de volgende led zijn ingeschakeld:

- **Legend:** de toets **A#** van het zwarte Octaaf (zie punt 18 van par.3.2) op het onder manueel.
- **Legend Live:** de [A] knop van het zij-paneel op het onder manueel (zie punt 18 van par.3.2)

Voor meer informatie over de drawbars, lees par. 4.1.

7. Set B van de onder manueel drawbars.

Set B regelt het geluid van het onder manueel. Om te spelen met deze drawbars moet de volgende led zijn ingeschakeld:

- **Legend:** de toets **B** van het zwarte Octaaf (zie punt 18 van par. 3.2) op het onder manueel.
- **Legend Live:** de [B] knop van het zij-paneel op het onder manueel (zie punt 18 van par.3.2).

Voor meer informatie over de drawbars, lees par. 4.1.

8. PERCUSSION sectie.

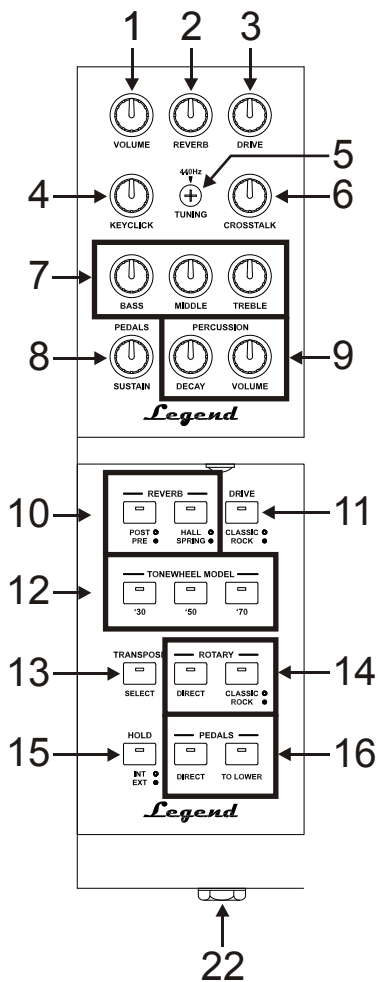
Deze bedieningselementen schakelen in en passen aan het percussie geluid van het boven manueel bij gebruik van de drawbars Set B:

- **[PERCUSSION ON/OFF] (Legend)** of **[ON/OFF] (Legend Live):** activeert (led aan in **Legend Live**) en de-activeert (led uit in **Legend Live**) de percussie.
- **[PERCUSSION VOLUME SOFT/NORMAL] (op Legend)** of **[SOFT/NORMAL] (op Legend Live):** selecteer een van de twee percussie niveaus. In NORMAL modus (led uit bij **Legend Live**) wordt het volume van de percussie ingesteld met de potentiometer [PERCUSSION VOLUME] (zie punt 9 van par. 3.2). In SOFT (led aan in **Legend Live**) wordt het volume verzwakt.
- **[PERCUSSION DECAY SLOW/FAST] (Legend)** of **[SLOW/FAST] (Legend Live):** schakelen tussen twee percussie vervaltijden. In de SLOW mode (led uit bij **Legend Live**) de vervaltijd wordt door de [PERCUSSION DECAY] potentiometer (zie punt 9, par.3.2) ingesteld. In FAST mode (led aan bij **Legend Live**) is de vervaltijd korter.
- **[PERCUSSION HARMONIC SELECTOR SECOND/THIRD] (Legend)** of **[2ND/3RD] (Legend Live):** selecteer de percussive harmonic. 2ND (led uit bij **Legend Live** model) selecteert de second harmonic (gelijk aan een 4' register), 3RD (led aan bij **Legend Live** model) selecteert de third harmonic (gelijk aan een 2 2/3' register).

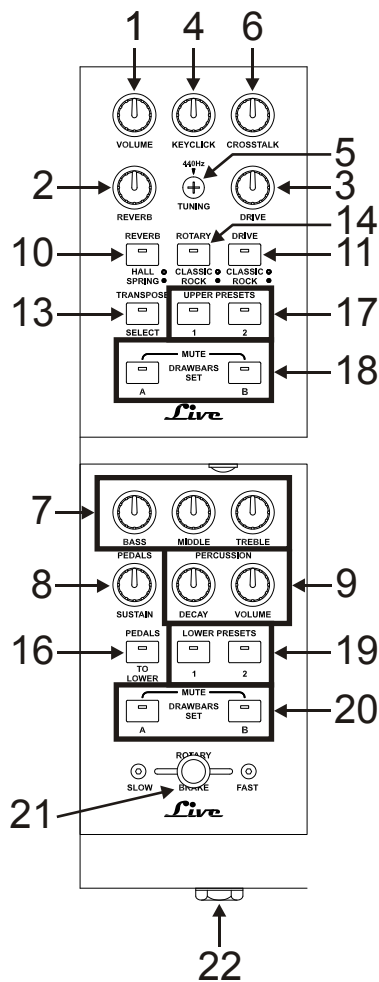
Voor meer informatie over de Percussion, lees par.4.3.

3.2 ZIJKANT PANELEN

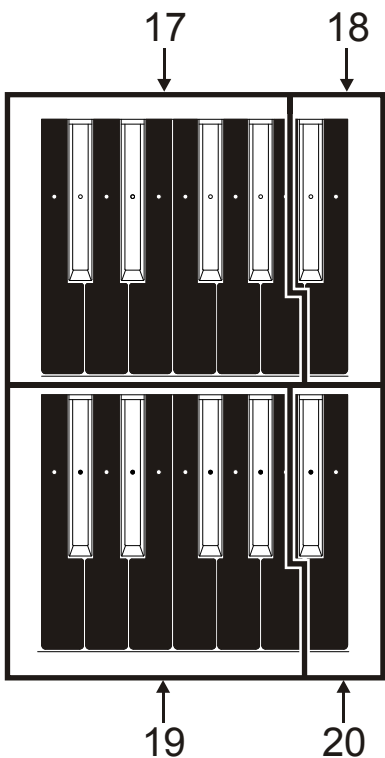
LEGEND



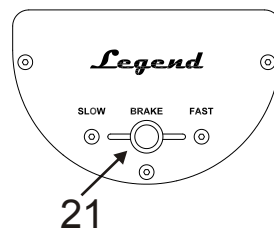
LEGEND LIVE



LEGEND BLACK OCTAVE



LEGEND HALF MOON



NB
Het Half Moon paneel kan worden verwijderd

1. **[VOLUME] potentiometer.**
Het volume van het instrument aanpassen. Draai de potentiometer naar het linker einde om het volume op nul te zetten.
2. **[REVERB] knop.**
Deze knop regelt de hoeveelheid van het geselecteerde reverb effect. Draai de potentiometer zo ver mogelijk naar links om het effect uit te schakelen.
Voor meer informatie over Reverb lees par. 5.2.
3. **[DRIVE] potentiometer.**
Deze knop kan gebruikt worden om de hoeveelheid vervorming te regelen. Draai de potentiometer helemaal naar links om het effect uit te schakelen.
Voor meer informatie over het Drive effect, zie par.5.3.
4. **[KEYCLICK] potentiometer.**
Pas het volume aan van de typische klavier clicks van de originele elektro-mechanische orgels. Als de potentiometer geheel naar links is, is er geen toets clicks effect. Hoe meer naar rechts, te luider de click.
Voor meer informatie, zie par.4.4.
5. **[TUNING] trimmer.**
Pas "fine-tuning" van het instrument aan. Wanneer de trimmer geheel naar links is, is de stemming een halve toon lager; naar rechts, de stemming is een halve toon hoger.
6. **[CROSSTALK] potentiometer.**
Pas het niveau van geluid gegenereerd door de interne audio kabels in de originele elektro-mechanische orgels. Als de potentiometer geheel links is, is er geen crosstalk.
Voor meer informatie, zie par.4.4.
7. **Equalization potentiometers.**
Deze drie knoppen regelen de algemene equalisatie van het instrument.
 - **[BASS]:** toenemen +12 dB (met de potentiometer naar rechts gedraaid) of afzwakken van -12 dB (met potentiometer naar links gedraaid) van de lage frequenties gecentreerd bij 125 Hz.
 - **[MIDDLE]:** toenemen +12 dB (met de potentiometer naar rechts gedraaid) of afzwakken van -12 dB (met potentiometer naar links gedraaid) van de midden frequentie, gecentreerd op 800 Hz.
 - **[TREBLE]:** toenemen +12 dB (met de potentiometer naar rechts gedraaid) of afzwakken van -12 dB (met potentiometer naar links gedraaid) van de hoge frequenties, gecentreerd op 4 KHz.
8. **[PEDALS SUSTAIN] potentiometer.**
Past de timbre en vervaltijd van pedaaltonen aan.
Wanneer de potentiometer uiterst links wordt gedraaid, de pedal drawbars genereren zowel de grondtoon als de harmonischen, en het verval is onmiddellijk, nadat de toets wordt losgelaten.
Draai de knop met de klok mee, de drawbar 8' genereert alleen de grondtoon, de vervaltijd wordt verhoogd en de pedal drawbars worden monofoon.
9. **[PERCUSSION] potentiometers.**
Pas de aanslag bepaalde percussie aan, die wordt geregeld door de PERCUSSION-regelaars onderaan rechts van het bovenpaneel (zie punt 8 van par.3.1):
 - **[PERCUSSION DECAY]:** de maximale vervaltijd van de percussie, wanneer de toets wordt ingedrukt.
 - **[PERCUSSION VOLUME]:** het maximum volume van de percussie.
10. **[REVERB] knoppen.**
Deze knoppen regelen het reverb effect:
 - **[REVERB POST/PRE]** (alleen beschikbaar in *Legend* model): selecteer de positie van het effect binnen de signaalketen. De POST-mode wordt weergegeven wanneer het led uit is; In deze mode wordt de Reverb toegepast na het Rotary effect. In de PRE-mode is het led ingeschakeld; Reverb wordt toegepast voor het Rotary effect.
In *Legend Live* modellen druk tegelijkertijd op de knop **[TRANSCOPE SELECT]** en de toets **G4** op het boven paneel om de POST-mode te selecteren. Druk op **[TRANSCOPE SELECT]** en de toets **A4** om de PRE-mode in plaats daarvan te selecteren.

- **[REVERB HALL/SPRING]**: selecteer de reverb type. In HALL-mode het led is uitgeschakeld. Deze reverb simuleert een gesloten ruimte. In SPRING-mode het led is ingeschakeld. Het effect simuleert een galmveer.

Voor meer informatie over het Reverb effect, lees par.5.2.

11. **[DRIVE CLASSIC/ROCK] knop.**

Selecteer het type vervormingseffect. Het CLASSIC-effect schakelt de led uit en simuleert de natuurlijke vervorming van een buizen versterker in de klassieke roterende luidsprekers gebruikt bij elektromechanische Orgels.

Het ROCK effect schakelt de led in. Het genereert een scherper geluid, het simuleert de vervorming gegenereerd door gitaarversterkers uit de jaren '70.

Voor meer informatie over het Drive effect, lees par.5.3.

12. **[TONEWHEEL MODEL]** (alleen beschikbaar op *Legend* modellen).

Selecteer het type elektro-mechanische orgel; elk model behoort tot verschillende tijdsperiodes, namelijk:

- **[TONEWHEEL MODEL '30]**: typisch '30s sound, zonder drawbar 16' foldback.
- **[TONEWHEEL MODEL '50]**: typisch sound uit de '50s en '60s en vaak gebruikt in jazz music.
- **[TONEWHEEL MODEL '70]**: typisch sound uit de '70s, hoofdzakelijk gebruikt in progressieve muziek, pop en rock.

In het model *Legend Live*, het tonewheel model wordt geselecteerd door het boven manuaal. Om het gewenste model te selecteren, druk en houd vast de **[TRANSCOPE SELECT]** knop, druk tegelijkertijd op het boven manuaal de toets:

- **F5**: komt overeen met knop **[TONEWHEEL MODEL '30]** op *Legend*.
- **G5**: komt overeen met knop **[TONEWHEEL MODEL '50]** op *Legend*.
- **A5**: komt overeen met knop **[TONEWHEEL MODEL '70]** op *Legend*.

13. **[TRANSCOPE SELECT] knop.**

Pas de omzetting van het toetsenbord aan (zie par.6.1), functies instellen en herroep de Panic functie (zie par.6.3.).

14. **[ROTARY] knoppen.**

Stel de interne Rotary effect in:

- **[ROTARY DIRECT]**: wanneer de led aan is, het Rotary effect wordt niet via de uitgangen verzonden **[LEFT]**, **[RIGHT]**, **[PHONES]** en de koptelefoon uitgang aan de achterzijde.
Bij de *Legend Live*, Het effect kan worden uitgeschakeld door tegelijkertijd de knoppen in te drukken **[TRANSCOPE SELECT]** en **[ROTARY CLASSIC/ROCK]**. Wanneer het effect is uitgeschakeld, wordt het led van de **[ROTARY CLASSIC/ROCK]** knop rood.
- **[ROTARY CLASSIC/ROCK]**: selecteer de luistermode van de roterende luidspreker. Het CLASSIC type simuleert de luidspreker zoals het eigenlijk door de muzikant wordt waargenomen. In deze mode, de led schakelt uit. De ROCK mode simuleert het geluid van een roterende diffuser zoals opgenomen door een microfoon. In deze modus gaat de led aan.

Voor meer informatie over het Rotary effect, zie par.5.4.

15. **[HOLD INT/EXT] knop.**

Kies de bedrijfsmodus van de voetschakelaar pedaal met de **[HOLD]** aansluiting op het achterpaneel (zie punt 3 van par.3.3). Wanneer de led uit staat, geeft het de INT (interne) modus aan. Dit betekent dat het pedaal de interne geluidsofwekking regelt. Selecteer de EXT (extern) modus, LED wordt ingeschakeld. In deze modus wordt het MIDI-bericht (Control Change Sustain n.64) van het pedaal alleen verzonden via de **[MIDI OUT]** poorten; het pedaal controleert de interne geluidsofwekking niet.

Bij de *Legend Live*, om alleen het MIDI-bericht te verzenden, druk tegelijkertijd op de **[TRANSCOPE SELECT]** knop en de **C5** toets van het boven manuaal. Druk op **[TRANSCOPE SELECT]** en de toets **B4** om het pedaal voor de interne geluidsofwekking te gebruiken.

16. **[PEDALS] knoppen.**

Met deze knoppen kunt u de werking van de pedaalborden aanpassen:

- **[PEDALS DIRECT]**: wanneer de led is ingeschakeld, wordt het pedaalgeluid alleen door de **[PEDAL]** uitgangen op het achterpaneel verzonden (zie punt 2, par.3.3).

Bij *Legend Live* orgels, dezelfde functie modus kan worden herhaald door tegelijkertijd de toetsen te drukken [TRANSPOSE SELECT] en [PEDALS TO LOWER]. Wanneer de functie is ingeschakeld, wordt het lampje [PEDALS TO LOWER] rood.

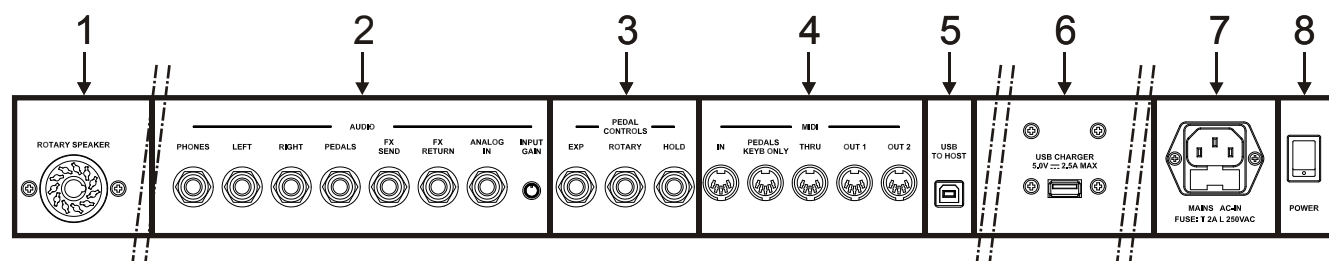
- [PEDALS TO LOWER]: wanneer de led is ingeschakeld, kunnen de pedalen worden gespeeld door de eerste 25 toetsen van het onder manuaal.

- 17. Preset van het boven manuaal Black Octave (*Legend*) of [UPPER PRESET] knoppen (*Legend Live*).**
Controles voor het selecteren van de bovenste handmatige presets (zie par.4.2). De led geeft aan welke voorinstelling momenteel geselecteerd is.
- 18. Set A en B van het boven manuaal Black Octave (*Legend*) of [DRAWBARS SET] knoppen (*Legend Live*).**
Controles voor het selecteren van de set A of B van het boven manuaal (zie par.4.1). De LED geeft aan welke Set momenteel is geselecteerd.
- 19. Presets van het onder manuaal Black Octave (*Legend*) of [LOWER PRESET] knoppen (*Legend Live*).**
Deze controle selecteert de onder manuaal Presets (zie par.4.2). De LED geeft aan welke Preset wordt gekozen.
- 20. Set A en B van het onder manuaal Black Octave (*Legend*) of [DRAWBARS SET] knoppen (*Legend Live*).**
Controles voor de selectie van sets A en B van de onder manuaal drawbars (zie par.4.1). De LED geeft aan welke set is geselecteerd.
- 21. Rotary effect of extern speaker control.**
Via deze bedieningshendel is het mogelijk om de rotatie snelheid (SLOW of FAST) te selecteren of te stoppen (BRAKE). Deze bediening heeft zowel invloed op het interne Rotary effect als op een externe roterende luidspreker, aangesloten op de [ROTARY SPEAKER] poort (zie punt 1, par.3.3) op het achterpaneel.
Voor meer informatie over het Rotary effect, zie par. 5.4.
- 22. Headphone output.**
Stereo-uitgang voor het aansluiten van een hoofdtelefoon. Deze poort verzendt het algemene signaal van het instrument.

NB

Op de Legend Live kunnen de functies REVERB PRE/POST, TONEWHEEL MODEL en HOLD INT/EXT alleen worden ingesteld door tegelijkertijd de [TRANSPOSE SELECT] knop en een toets van het manuaal in te drukken, aangezien er geen speciale controle op het paneel is. Echter, als dit niet in de gebruiksaanwijzing is uitgelegd, kunnen deze functies via het toetsenbord ook op de Legend worden ingesteld, naast de speciale paneelbesturing.

3.3 ACHTERZIJDE PANEEL



1. [ROTARY SPEAKER] aansluiting.

11-pin connector voor de aansluiting van een externe luidspreker. Deze uitgang verzendt het signaal dat wordt gegenereerd door drawbars, equalizer, Vibrato of Chorus effecten. Reverb wanneer ingesteld als PRE (zie punt 10 van par.3.2) en Drive. Bovendien, via deze connector, met behulp van de roterende luidsprekerbesturing (zie punt 21 van par.3.2) kunt u de snelheid (FAST of SLOW) van de luidspreker rotatie selecteren of stoppen (BRAKE-positie).

2. [AUDIO] jack connectors.

- **[PHONES]:** stereo-uitgang voor het aansluiten van een hoofdtelefoon. De poort verzendt het algemene signaal van het instrument.
- **[LEFT]** en **[RIGHT]:** lijnuitgangen; te gebruiken om het instrument naar externe audio-apparaten (versterkte luidsprekers, mixers, versterkers) aan te sluiten; ze verzenden het algemene signaal van het instrument.
Wanneer gebruikt met stereosystemen, sluit u de [LEFT]-uitgang aan op het linker kanaal en de [RIGHT]-uitgang naar het rechterkanaal. Bij gebruik van een mono systeem kan elk van de beide uitgangen ([LEFT] of [RIGHT]) worden aangesloten zonder onderscheid; doch het maakt het onmogelijk om het stereofonische effect van de Rotary-simulatie te horen. Het is alleen mogelijk om het aangesloten audio-kanaal te horen. Daarom wordt dit niet aanbevolen.
- **[PEDALS]:** lijnuitgang. Wanneer de led van de [PEDALS DIRECT] knop is ingeschakeld (zie punt 16 van Section 3.2), het zendt alleen het signaal van de pedal drawbars door.

WAARSCHUWINGEN VOOR HET GEBRUIK VAN LUIDSPREKERS

- De [ROTARY SPEAKER] op Legend/Legend Live mag alleen worden aangesloten op een roterende luidspreker voorzien van een kabel met de volgende pinout:
 1: Audio +
 4: Audio GND
 5 - 6: common of speed switch
 7: Fast
 8: Slow
 Als de connector een andere instelling heeft, moet een adapter worden gebruikt.
- Voer altijd de verbinding uit terwijl zowel instrument als luidsprekers zijn uitgeschakeld. Zet dan eerst het instrument en later de luidsprekers aan.

- **[FX SEND]:** lijn output (output impedance: 680 Ω , signal level: 9 Vpp), het verzendt alleen het signaal van de drawbars (en Vibrato of Chorus indien ingeschakeld) om het signaal te verwerken met externe effecten. Het signaal van deze uitgang wordt niet geregeld door de potentiometer [VOLUME] (zie punt 1 van par.3.2).
- **[FX RETURN]:** lijn input (input impedance: 32,4 K Ω , maximum input signal level: 11,2 Vpp), het ontvangt het signaal van een externe effect processor die is aangesloten op de [FX SEND] poort (zie vorige punt). Dit signaal wordt dan aangepast door de equalizer en de interne effecten Reverb, Drive en Rotary van de *Legend / Legend Live*, vervolgens naar de uitgangen gestuurd [LEFT], [RIGHT], [ROTARY SPEAKER] en [PHONES] (ook aan de voorzijde).

NB

Bij het aansluiten van een jack met de [FX RETURN] connector, de interne geluid generatie wordt losgekoppeld van de [LEFT], [RIGHT], [ROTARY SPEAKER] en [PHONES] (ook aan de voorzijde) uitgangen; het signaal naar deze uitgangen is die van [FX RETURN].

- **[ANALOG IN]:** lijn-input voor signaal van extern audioapparaat. Dit signaal wordt dan aangepast door de equalizer en de interne effecten Reverb, Drive en Rotary van de *Legend / Legend Live*, vervolgens naar de uitgangen gestuurd [LEFT], [RIGHT], [ROTARY SPEAKER] en [PHONES] (ook aan de voorzijde).
- **[INPUT GAIN] trimmer:** aanpassen van de versterking van het signaal van de ingang connector [ANALOG IN] binnen een range van $-\infty$ (input impedance: 7,5 K Ω , signal level: 0 V) tot + 16dB (input impedance: 17,5 K Ω , signal level 400 mVpp).

3. [PEDALS CONTROLS] connectors.

- **[EXP]:** sluit hier de expressie pedaal kabel, voor continue volumeregeling tijdens de voorstelling. Gebruik:
 - Expression pedal of the optional Viscount pedalboard (EXPRESSION cable).
 - Optional Viscount expression pedal.
 - External expression pedal, zoals Yamaha FC7, Behringer FCV100, Fatar VP25, etc.
- **[ROTARY]:** sluit hier de kabel aan van het pedaal dat u wilt gebruiken om de snelheid van het interne Rotary effect te regelen. Het kan ook gebruikt worden om de snelheid van een externe roterende luidspreker aan te sluiten die is aangesloten op de [ROTARY SPEAKER]-poort (zie punt 1 van deze paragraaf). Gebruik:
 - Control lever on the expression pedal of the optional Viscount pedalboard (ROTARY cable).
 - Optional Viscount switch pedal.
 - Switch pedal of the normally open type (N.O.)

De werking van het pedaal dat op deze connector is aangesloten, wordt bepaald door de positie van de bedieningshendel op het instrument (zie punt 21 van par.3.2), zoals beschreven in de volgende tabel:

Hendel position	Pedal function
BRAKE	BRAKE / FAST
SLOW	SLOW / FAST
FAST	none

Wanneer de rotatiesnelheid door dit pedaal gekozen wordt, de led van de [ROTARY DIRECT] knop (*Legend*) of [ROTARY CLASSIC/ROCK] (*Legend Live*) knippert, om aan te geven dat de geselecteerde snelheid niet overeenstemt met die welke wordt aangegeven door de huidige positie van de stuurhendel van het instrument (zie punt 21 van par. 3.2).

- **[HOLD]:** sluit hier de kabel aan van de switch pedaal dat u wenst te gebruiken voor het piano Sustain effect. Op deze manier, wanneer het pedaal wordt ingedrukt, de tonen die op het boven manueel worden gespeeld, blijven spelen zelfs nadat de toets en het pedaal wordt losgelaten. Te gebruiken met:
 - Regelhendel op het expressive pedaal van de optionele Viscount pedal set (ROTARY cable).
 - Optionele Viscount switch pedal.
 - Pedaalschakelaar van het normaal open type (N.O.)

4. [MIDI] connectors.

- **[IN]:** connector voor het ontvangen van data van een externe MIDI-unit. Sluit deze poort aan op de MIDI OUT poort van een zendapparaat (bijvoorbeeld een sequencer).
- **[PEDALS KEYB ONLY]:** verbind hier het optionele Viscount pedaal of een ander MIDI pedaal. Dit pedaal zal de drawbars spleen van het instrument.

NB

Hoewel zowel de [IN] als de [PEDALS KEYB ONLY]-poorten MIDI-ingangen zijn, wordt het sterk aangeraden de [PEDALS KEYB ONLY]-aansluiting met MIDI-pedaalboards te gebruiken, aangezien de poort dit doel is ontwikkeld. Bovendien worden de door deze connector ontvangen tonen opnieuw berekend volgens de momenteel ingestelde omzetting (indien aanwezig) en dan verzonden naar de [OUT 1] en [OUT 2]-poorten, zodat ze ook kunnen worden afgespeeld via externe apparaten.

- **[THRU]:** deze poort verzendt de inkomende data van de [IN]-poort naar andere MIDI-apparaten (bijv. om de data door een externe sequencer door te geven), door *Legend / Legend Live*, met een externe expander module).

- **[OUT1]** en **[OUT2]**: deze connectors verzenden de MIDI-gegevens die door de *Legend / Legend Live* worden gegenereerd. Sluit deze poort aan op de MIDI-ingang van het ontvangende apparaat (bijvoorbeeld een expander module).

In de volgende tabel worden de MIDI-kanalen weergegeven die zijn toegewezen aan de hierboven beschreven connectoren:

Section	[IN]	[PEDALS KEYB ONLY]	[OUT1]	[OUT2]
Boven manuaal	1	---	1	4
Onder manuaal	2	---	2	5
Pedaal	3	1 - 16	3	6

- [USB TO HOST] connector:** USB-aansluiting verzenden en ontvangen van MIDI-gegevens naar en van externe apparaten (computers, expansies). Gebruik deze poort om de software van het instrument bij te werken.
- [USB CHARGER] connector:** USB-aansluiting om de batterij van een multimedia apparaat, zoals smart phones of tablets, aan te zetten en/of te opladen.
- [MAINS AC-IN] connector:** steek hier het meegeleverde netsnoer aan.

NB

In sommige modellen is de zekering in de [MAINS AC-IN] houder niet aanwezig.

- [POWER] schakelaar:** aan/uit schakelaar.

4. INSCHAKELEN EN NORMAAL FUNCTIONEREN

Om het instrument aan te zetten, volg deze simple instructies:

1. Draai de [VOLUME] potentiometer naar links (gesloten).
2. Bij gebruik van een hoofdtelefoon, NIET opzetten tijdens deze procedure.
3. Schakel het instrument in door middel van de [POWER]-schakelaar op het achterpaneel.
4. Wacht op de power-on volgorde van de led knoppen van de linkerkant.
5. Zodra de laatste led van de zwarte Octave-toetsen (*Legend*), of van de [DRAWBARS SET B] (*Legend Live*) in beide manualen is ingeschakeld, is het instrument klaar om te worden bespeeld.
6. Pas het volume zo nodig aan en/of draag de hoofdtelefoon indien nodig.

Na het inschakelen herroept het instrument altijd de volgende instellingen:

- VOLUME NORMAL/SOFT (Legend Live alleen): NORMAL
- VIBRATO/CHORUS UPPER (Legend Live alleen): uit
- VIBRATO/CHORUS LOWER (Legend Live alleen): uit
- PERCUSSION ON/OFF (Legend Live alleen): aan
- PERCUSSION SOFT/NORMAL (Legend Live alleen): SOFT
- PERCUSSION SLOW/FAST (Legend Live alleen): FAST
- PERCUSSION 2nd/3rd (Legend Live alleen): 3rd
- REVERB POST/PRE: POST
- REVERB HALL/SPRING: HALL
- DRIVE CLASSIC/ROCK: CLASSIC
- TONEWHEEL MODEL: '70
- ROTARY DIRECT: uit
- ROTARY CLASSIC/ROCK: CLASSIC
- HOLD INT/EXT: INT
- PEDALS DIRECT: uit
- PEDALS TO LOWER: uit
- Drawbars Set van het boven en onder manual: B
- Transposition: 0
- Gospel function: uit

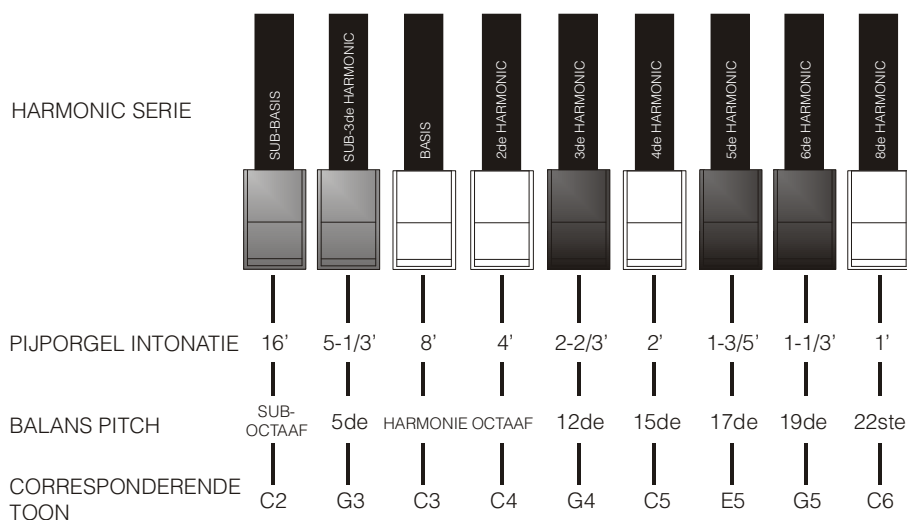
4.1 WAT ZIJN DRAWBARS EN HOE ZE TE GEBRUIKEN

De geluid generatie van een elektro-mechanische orgel is gebaseerd op 91 metalen wielen met bulten (zgn. tonewheels) die draaien dicht bij een magneet met een spoel. De hobbels van de wielen creëren een variatie in het magnetische veld, waardoor een spanning wordt genereerd en dus een signaal dat, gecontroleerd door de drawbars en versterkt, geluid wordt.

Pijporgels genereren geluid door het blazen van lucht in een resonerende buis of pijp. Natuurlijke registers zoals labiaal en tongwerk produceren een zuiver geluid (zonder harmonischen), zeer vergelijkbaar met die van een fluit, dat is het soort geluid dat wordt gegenereerd door een elektromechanisch orgel met slechts één drawbar getrokken. De frequentie van het geluid gegenereerd door een pijp is recht evenredig met de lengte: hoe langer de pijp, hoe lager de frequentie. De pijp die de grondtoon produceert is 8' lang, verkorting de lengte met één helft, naar 4', de toon is een octaaf hoger, Terwijl met een dubbele lengte tot 16' de geproduceerde toon een octaaf lager is.

Drawbars werken op dezelfde manier, en het is mogelijk om te zien hoe de grootte, uitgedrukt in feet, afneemt van links naar rechts, zoals in een grafische equalizer, waar de frequentie toeneemt als men van links naar rechts beweegt. Het gebruik van drawbars kan worden vergeleken met die van faders in een grafische equalizer: faders veranderen de timbre van de geluid invoer, net zoals drawbars in een elektromechanisch orgel de timbre definiëren door de harmonica te regelen. Drawbars aan de linker zijde beheersen de laagste harmonics, terwijl die rechts de steeds hogere tonen controleren. De enige drawbar die deze regel niet volgt, zoals hieronder beschreven, is de tweede van links.

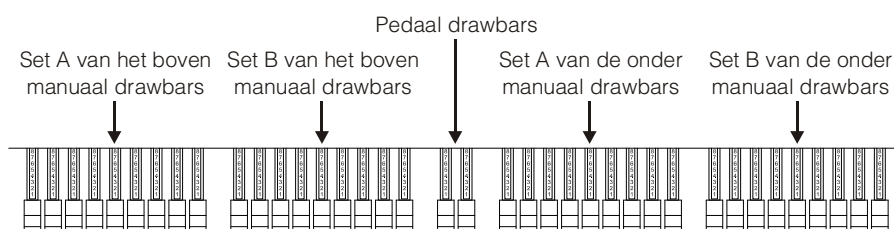
Het niveau van de harmonie neemt toe als de drawbar wordt uitgetrokken, het exacte niveau wordt getoond door de getallen op de drawbars; het niveau wordt verlaagd door de drawbar in te drukken.



Om de verhouding tussen het geluid geproduceerd door verschillende drawbars te kennen is het nodig om de de grootte in feet van een bepaalde drawbar te verdelen met de grootte van de eerste drawbar naar links (dat genereert hetzelfde geluid als van een 16' pijp). De witte drawbars zijn die waarvan de verhouding met 16' een kracht van 2 is (2, 4, 8 en 16), dit betekent dat deze drawbars intervallen hebben van een of meer octaven. De octaaf-interval wordt beschouwd als de "zuiverste", en de witte kleur geeft deze interval aan.

Registers die afwijkingen hebben t.o.v. de octaaf worden gemarkeerd door de zwarte kleur. Er wordt een uitzondering gemaakt voor de eerste twee drawbars, omdat de eerste niet wit is, hoewel het een octaafsinterval heeft, terwijl de tweede de harmonische schaal lijkt te schenden (van laag naar hoog). Deze drawbars zijn bruin van kleur, aangezien deze sub-harmonisch van het 8' register zijn, die wordt traditioneel beschouwd als de grondtoon. Om nog een vergelijking te maken met een equalizer, drawbars kunnen worden gebruikt om geluid te produceren naar frequentie; de eerste twee drawbars aan de linkerkant (16' en 5 1/3') bedienen bas, de centrale groep van vier drawbars (8' , 4' , 2 2/3' en 2') definiëren de main sound en de laatste drie drawbars (1 3/5 ' , 1 1/3' en 1') passen de helderheid van het geluid.

Net als bij de beroemdste elektromechanische orgels, *Legend* en *Legend Live* zijn voorzien van 38 drawbars, verdeeld in 5 groepen, Sets genaamd. Eerste 2 groepen links, genoemd UPPER A en UPPER B, zijn de drawbars toegewezen aan het boven manueel. De 2 sets rechts, LOWER A en LOWER B, zijn de drawbars van het onder manueel. Centraal is bedacht voor de 2 pedaal drawbars.



Om de drawbars van Set A te gebruiken, druk de toets A# van het Black Octave voor elk manueel (*Legend*) of de knop [DRAWBARS SET A] (*Legend Live*). Om de drawbars van Set B te gebruiken, druk de toets B van het Black Octave (*Legend*) of de [DRAWBARS SET B] knop (*Legend Live*). De pedaal drawbars zijn altijd actief. De led op het Black Octave toets (*Legend*) of de knop [DRAWBARS SET] (*Legend Live*) Laat zien welke Set momenteel in gebruik is.

4.2 WAT ZIJN PRESETS EN HOE TE GEBRUIKEN

De meest bekende elektromechanische orgels werden ook uitgerust met drawbars combinaties waardoor fabriekinstellingen kunnen worden gebruikt, zonder de noodzaak om de positie van de drawbars handmatig te wijzigen. Deze combinaties, die dan niet door de gebruiker kunnen worden gewijzigd, werden Presets genoemd en zijn toegankelijk via het eerste oktaaf van het manueel, gekenmerkt door omgekeerde sleutelkleuren en daarvoor genoemd Black Octave.

Legend heeft een Black Octave voor elk manueel en bevat 9 Presets, die kunnen worden opgeroepen met de

toetsen van C# to A.

Legend Live heft 2 presets voor elk manuaal. Om ze op te roepen, druk de knoppen [UPPER PRESETS 1] en [UPPER PRESETS 2] voor het boven manuaal, of [LOWER PRESETS 1] en [LOWER PRESETS 2] voor het onder manuaal. Zoals in de originele Orgels, het pedaal heeft geen preset.

BEWERKEN EN BEWAREN PRESET

Volg deze stappen om een Legend Preset te bewerken en op te slaan:

1. Selecteer de Set A van het manuaal waarvan u de Preset wilt bewerken, via Black Octave van de corresponderende manuaal.
2. Configureer de Preset door de drawbars van Set A betrekking hebbende op dat manuaal naar uw wensen aan te passen.
3. Houd de [TRANSPOSE SELECT] knop ingedrukt en druk tegelijkertijd op de C toets van de Black Octave. De LED's knipperen, wat aangeeft dat het instrument klaar is om een Preset op te slaan.
4. Terwijl u nog steeds [TRANSPOSE SELECT] ingedrukt houdt, drukt u op de Black Octave-toets die overeenstemt met de Preset die u wilde bewerken en opslaan.
5. Release [TRANSPOSE SELECT].

Om een **Legend Live** te bewerken en op te slaan, volg deze stappen:

1. Druk de [DRAWBARS SET A] knop van het manuaal wiens Preset u wenst te bewerken.
2. Configureer de Preset naar wens door de drawbars van Set A corresponding to het manuaal aan te passen.
3. Terwijl u nog steeds ingedrukt houdt [TRANSPOSE SELECT], drukt u de knop [UPPER PRESETS] of [LOWER PRESETS] overeenkomend met de Preset die u wilt bewerken en opslaan.
4. Release [TRANSPOSE SELECT].

FABRIEK RESET PRESETS

Zodra een Preset is opgeslagen, de vorige drawbar configuratie verdwijnt daarin en is weg. Om het te herstellen, voer een fabrieksinstelling reset uit, die ALLE presets terugzetten naar de oorspronkelijke fabrieksconfiguratie.

Om de Factory Reset in **Legend** uit te voeren, schakel het instrument in terwijl u op de toetsen drukt [TRANSPOSE SELECT], [ROTARY DIRECT] en [ROTARY CLASSIC / ROCK], laat ze dan los nadat alle leds van de zijpanelen vier keer hebben geknippert.

Om de Factory Reset in **Legend Live**, uit te voeren, schakel het instrument in terwijl u drukt op [TRANSPOSE SELECT], [UPPER PRESETS 1] en [UPPER PRESETS 2], laat ze dan los nadat alle leds van de zijpanelen vier keer hebben geknippert.

NB

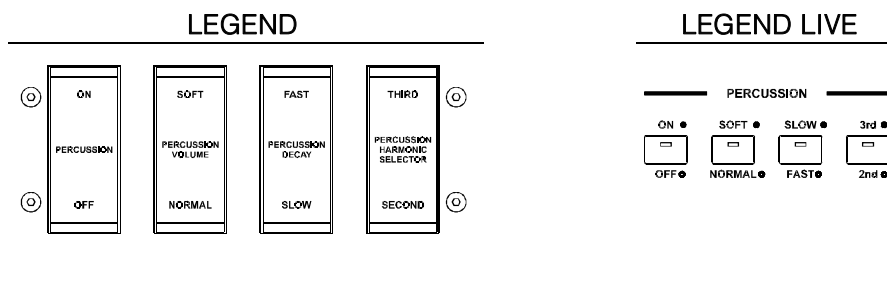
Wanneer een fabrieksinstelling reset is uitgevoerd, gaan alle door de gebruiker bewerkte voorinstellingen onherstelbaar verloren.

CANCEL FUNCTIE

De C toets op het Black Octave in **Legend** of door tegelijkertijd de knoppen in te drukken [DRAWBARS SET A] en [DRAWBARS SET B] in **Legend Live**, herroept de Cancel function, dat wil zeggen dat de Local Off van het instrument, waardoor het mogelijk is de interne geluidsofwekking uit te schakelen en waarmee u het instrument kunt gebruiken als een master keyboard. In deze modus is het toetsenbord gevoelig voor de drukdynamiek, zodat tonen die door de [MIDI OUT 1] en [MIDI OUT 2]-poorten worden verzonden variabele dynamiek hebben.

4.3 PERCUSSIE

De percussie, typisch kenmerk van elektromechanische orgels, verschaft een replicatie van een harmonische dat worden ingesteld aan die set en heldere percussieve aanslag toevoegt aan de drawbar toon, met een snelle aanslag en een exponentieel verval (wegsterven). Op het originele instrument, percussie wordt geproduceerd alleen wanneer de drawbar Set B is geselecteerd, en het geluid van de drawbar 1' is uitgeschakeld wanneer percussie actief is: **Legend / Legend Live** heeft ook deze functies.

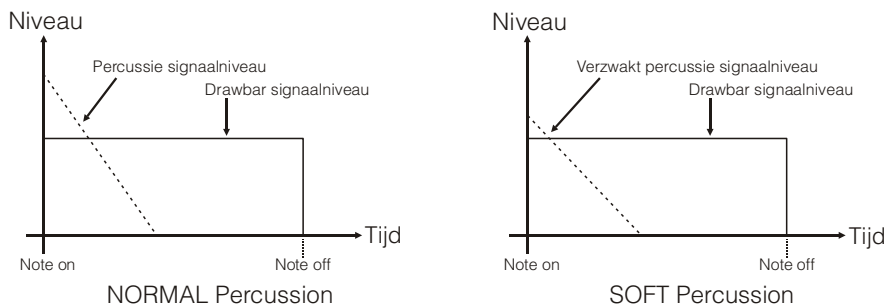


Om de percussie te activeren, gebruik de tab [PERCUSSION ON/OFF] (**Legend**) of the [ON/OFF] knop (**Legend Live**) op de PERCUSSIE sectie van het voorpaneel.

Percussie volume kan worden aangepast door de [PERCUSSION SOFT/NORM] tab (**Legend**) of de [SOFT/NORM] knop (**Legend Live**).

In NORMAL mode (led uit in **Legend Live**) volume wordt ingesteld via de potentiometer [PERCUSSIE VOLUME].

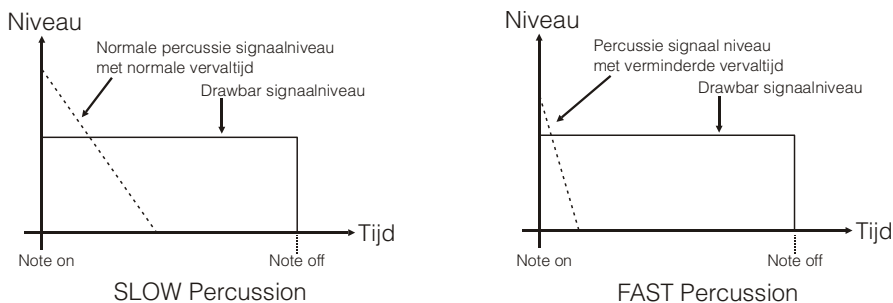
In SOFT mode (led aan in **Legend Live**) het volume wordt verminderd. De potentiometer hierboven genoemd kan ook gebruikt worden om het maximale volume van de percussie fijn aan te passen.



Selecteer de percussien vertragingstijd via de [PERCUSSION DECAY SLOW/FAST] (**Legend**) of de [SLOW/FAST] knop (**Legend Live**).

In SLOW mode (led uit in **Legend Live**) de vervaltijd is ingesteld door de [PERCUSSION DECAY] potentiometer.

In FAST mode (led aan in **Legend Live**) de vervaltijd is korter. De potentiometer hierboven genoemd kan worden gebruikt voor fijne aanpassing van de maximale percussie vervaltijd.



Selecteer de percussie harmonic via de tab [PERCUSSION HARMONIC SELECTOR SECOND/THIRD] (**Legend**) of middels de knoppen [2nd/3rd] (**Legend Live**).

In SECOND mode (led uit in **Legend Live**) de harmonic gebruikt door de percussie in de tweede (gelijk aan een 4' register).

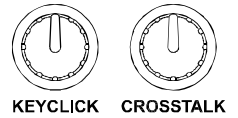
In THIRD (led aan in **Legend Live**) de percussie harmonic is een derde (gelijk aan een 2 2/3' register).

4.4 INTERNE GELUID SIMULATIE

Het electromechanisch orgel geluid wordt niet alleen gekenmerkt door tonewheels, drawbars en percussien, maar ook andere geluiden die aanvankelijk werden beschouwd als gebreken, maar die na verloop van tijd iconisch onderscheidende kenmerken waren van dit type instrument. Eén daarvan is de klik (of Key-click) gegenereerd bij de aanslag van de toon en het wisselen van de toets. Een ander gebrek dat deel uitmaakte van het geluid is het lawaai, gegenereerd door de extreme nabijheid (beïnvloeding) van de audio bedrading (Crosstalk). Daarom, wanneer een toets werd ingedrukt, speelden ook veel andere tonen, maar bij een veel lager volume.

Om het geluid van *Legend / Legend Live* zo getrouw mogelijk te maken t.o.v. de oorspronkelijke elektromechanische tegenhanger, kunt u toevoegen het Keyclick effect en pas het volume via [KEYCLICK] potentiometer aan.

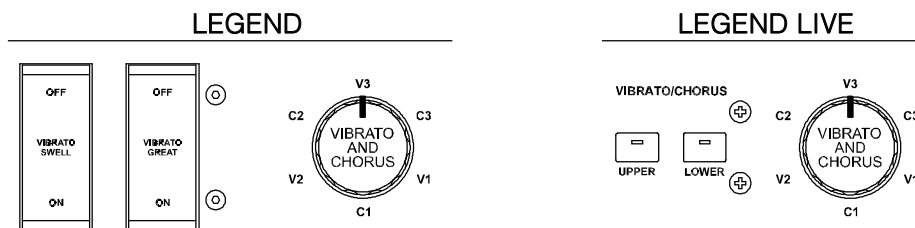
De [CROSSTALK] potentiometer past het nivo van het geluid van het lawaai aan veroorzaakt door bedrading storing (tussenkost).



5. EFFECTEN GEBRUIKEN

5.1 VIBRATO OF CHORUS

In de VIBRATO/CHORUS sectie van het voorpaneel zijn er drie knoppen ontworpen om het gewenste effect (Vibrato of Chorus) op het geluid aan te passen. De Vibrato moduleert de toonhoogte van het signaal cyclisch en voegt dus "ruimtelijkheid" en "full body" toe aan het geluid. Chorus voegt het directe signaal toe aan het gemoduleerde signaal. As gevolg hiervan beïnvloedt het zowel de tuning als de amplitude modulatie van het signaal.



Middels de tab [VIBRATO SWELL ON/OFF] (*Legend*) of [VIBRATO/CHORUS UPPER] (*Legend Live*) kunt u het geluid van het boven manueel moduleren. Om het effect van het onder manueel en het pedaal toe te voegen, gebruik de [VIBRATO GREAT ON/OFF] tab (*Legend*) of [VIBRATO/CHORUS LOWER] (*Legend Live*).

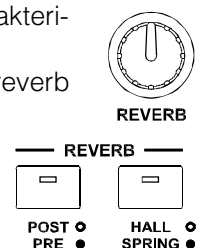
De 6-position knop [VIBRATO AND CHORUS] kan worden gebruikt om één van de 3 Vibrato-effecten (V1-V2-V3) te selecteren of één van de 3 Chorus-effecten (C1-C2-C3), die verschillen in diepte van modulatie van het signaal.

5.2 REVERB

Reverb komt voort uit de som van verschillende akoestische reflecties die door een geluid in natuurlijke omgeving worden geproduceerd. In de oorspronkelijke elektromechanische orgels, werd de reverb gesimuleerd door middel van een speciaal device dat één of meer veren bevatte. Met het Reverb effect van de *Legend / Legend Live* kunt u simuleren een natuurlijke reverb en van de akoestische karakteristieke elektromechanische orgels.

Middels de [REVERB] potentiometer op het zijpaneel van het boven manueel kunt u het reverb niveau aan passen.

Selecteer de reverb type met de [REVERB HALL/SPRING] knop. In HALL mode de led is uit geschakeld. Deze reverb simuleert een gesloten kamer. In SPRING mode de led is aan; deze mode simuleert de typical spring reverb.



Met de [REVERB POST/PRE] knop (alleen beschikbaar in *Legend-mode*) kunt u selecteren de positie van het effect in de signal. In POST mode de led is uit; na het Rotary-effect wordt de reverberation toegevoegd. In PRE mode de led is aan; de reverberatie wordt toegepast voor het Rotary simulatie effect.

In *Legend Live* models druk tegelijkertijd op de knop [TRANSPPOSE SELECT] en de toets G4 van het boven manuaal om de POST mode te selecteren. Druk [TRANSPPOSE SELECT] en in plaats daarvan de toets A4, om de PRE mode te selecteren.

NB

Gebruikmakend van een roterende luidspreker, aangesloten op de connector [ROTARY SPEAKER] van het achterpaneel (zie punt 1 van par.3.3), om het interne reverb effect te verkrijgen, is het nodig om de REVERB in PRE modes in te stellen.

5.3 DRIVE

Simuleert het effect van signaalvervorming van een (buisen)versterker, verbonden met het orgel, over zijn limits wordt gedreven. Hiermee krijgt u een agressievere, overstuurd geluid. Door de hoeveelheid overdrive aan te passen kunnen verschillende klanken verkregen worden. Het Drive effect van *Legend / Legend Live* reproduceert de geluidseigenschappen van de analoge vervorming getrouw; hoe hoger het ingangssignaal naar de versterker, hoe groter de vervorming. U zult merken dat het effect afhankelijk is van een aantal factoren, waaronder de positie van het expressiepedaal, het niveau en aantal uitgetrokken drawbars en het aantal gespeelde tonen (bij lage volumes is het bijvoorbeeld nodig om veel tonen te spelen om het signaal over zijn limits te sturen).

Gebruik de [DRIVE] potentiometer om de hoeveelheid vervorming aan te passen.

Middels de [DRIVE CLASSIC/ROCK] knop, kunt u ook het type vervormings effect selecteren. De led uit correspondeert met het CLASSIC effect, d.w.z. de vervorming verkregen door de interne buizenversterker van de klassiek roterende luidspreker die worden gebruikt bij elektromechanische Orgels. Het ROCK effect (led aan) genereert een scherpere vervorming, typisch voor gitaar buizenversterkers uit de jaren '70.



DRIVE

DRIVE



CLASSIC ●

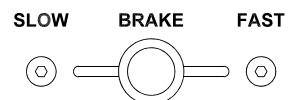
ROCK ●

5.4 ROTARY

De *Legend / Legend Live* interne Rotary effect simuleert het klassieke akoestische effect, geproduceerd door een roterende luidspreker verbonden met het orgel. Dit amplificatie- en diffusiesysteem werd wijdverspreid met de komst van elektromechanische organen. Het bestaat uit twee secties, een bestemd voor hoge tonen en de andere voor de bas. Beiden kunnen met verschillende snelheden roteren, producerend eigenaardige driedimensionaal effect als gevolg van de rotatie van de speakers. Dit effect is het gevolg van de som van het Doppler-effect, door de relatieve beweging van de geluidsbron van de luisteraar, en de geluidsreflecties die voort vloeien uit de rotatie.

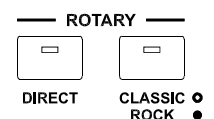
Het *Legend / Legend Live* effect maakt het mogelijk om zo dicht mogelijk de voortdurende pitch variaties veroorzaakt door de verschillende rotaties van de luidsprekers te simuleren en worden de specifieke resonanties in de kast gegenereerd.

Via de hendelbesturing op het Half Moon-paneel (*Legend*) of op het zijpaneel van het onder manuaal (*Legend Live*) kunt u de snelheid (FAST of SLOW) van de rotatie selecteren of helemaal stoppen (BRAKE). De snelheid van het Rotary effect kan ook worden geregeld via een schakelpedaal dat is aangesloten op de [ROTARY] uitgang op het achterpaneel. Voor meer informatie over het pedaal, lees par.3.3



Het effect kan worden uitgesloten van uitgangen. [LEFT], [RIGHT], [PHONES] en hoofdtelefoonuitgang (wanneer de led is ingeschakeld) via de [ROTARY DIRECT] knop.

Schakel het effect in het *Legend Live* uit door tegelijkertijd op [TRANSPPOSE] en [ROTARY CLASSIC/ROCK] te drukken. Wanneer het effect is uitgeschakeld, de [ROTARY CLASSIC/ROCK] button's led worden rood.



DIRECT

CLASSIC ●

ROCK ●

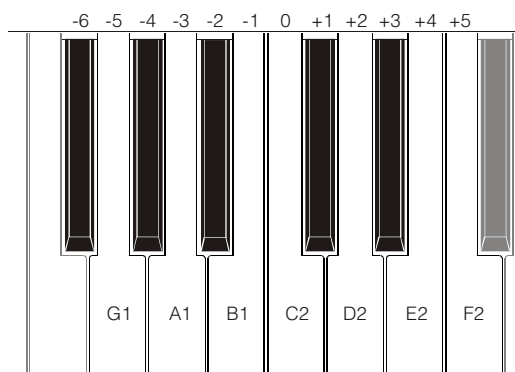
Met de [ROTARY CLASSIC/ROCK] knop is het in plaats daarvan mogelijk om de luistermodus van de roterende luidspreker te selecteren. Het CLASSIC type simuleert de luidspreker zoals het eigenlijk door de muzikant wordt waargenomen. In deze modus wordt de led uitgeschakeld.

De ROCK-mode simuleert het geluid van een roterende luidspreker zoals opgenomen door een microfoon. In deze modus gaat de led aan. In deze modus wordt de led uitgeschakeld.

6. EXTRA FUNCTIES

6.1 TRANSPONEREN

Beide manualen en het pedal kunnen worden getransponeerd binnen een range van -6 / +5 semi-tonen. Om te transponeren, terwijl u de knop [TRANSCOPE SELECT] houdt, drukt u op een van de boven manuaal toetsen van F#1 (-6 semitones) tot F2 (+5 semitones). Op C2 wordt niet omgezet.



Wanneer de [TRANSCOPE SELECT] button's led is aan, dit betekent dat de manualen en pedal zijn omgezet.

NB

Omzetting wordt ook toegepast op de tonen die worden ontvangen via de [MIDI PEDALS KEYB ONLY] connector, maar niet de tonen die worden ontvangen via de [MIDI IN] connector.

6.2 GOSPEL SET

De Gospel (evangelische) muzikanten hadden de gewoonte om uitsluitend te spelen met het onder manuaal. Daarom, om de drawbars van een klassiek elektromechanisch orgel aan te passen moesten zij hun armen kruisen, aangezien de drawbars voor het onder manuaal rechts staan. Om de toegang tot de drawbars sneller en handiger te maken, werden de drawbar-circuits omgekeerd, zodat de drawbars van het onder manuaal aan de linkerkant staan.

Legend / Legend Live kunt u deze orgelinstelling simuleren. Om de Gospel mode te activeren, houd de knop [TRANSCOPE SELECT] ingedrukt, druk tegelijkertijd op de D1 toets op het boven manuaal. Als u dit doet, regelen de eerste twee linker Sets het onder manuaal, terwijl de twee rechter Sets het boven manuaal bedienen. Om terug te keren naar normaal gebruik, houdt u [TRANSCOPE SELECT] ingedrukt en drukt u tegelijkertijd op de C1-toets van het bovenste manuaal.

6.3 PANIC FUNCTIE

Wanneer u de huidige instrument configuratie moet registreren (drawbars, knoppen, potentiometers en pedalen) op een externe sequencer, houd de [TRANSCOPE SELECT] knop ingedrukt, nadat u de opname start en druk op de C3 toets op van het bovenste manuaal. Gebruik dezelfde knop- en toetscombinatie als u het instrument wilt resetten met de huidige paneel configuratie na ontvangst van een andere instelling van de sequencer op afspeeltijd.

6.4 MIDI DUMP FUNCTIE

Wanneer u de huidige instrument configuratie moet registreren (drawbars, knoppen, potentiometers en pedalen) op een externe sequencer, houd de [TRANSCOPE SELECT] knop ingedrukt, nadat u de opname start en druk op de C3 toets op van het bovenste manuaal.

Gebruik dezelfde knop- en toetscombinatie als u het instrument wilt resetten met de huidige paneel configuratie na ontvangst van een andere instelling van de sequencer op afspeeltijd.

7. BIJLAGE

7.1 FACTORY PRESETS

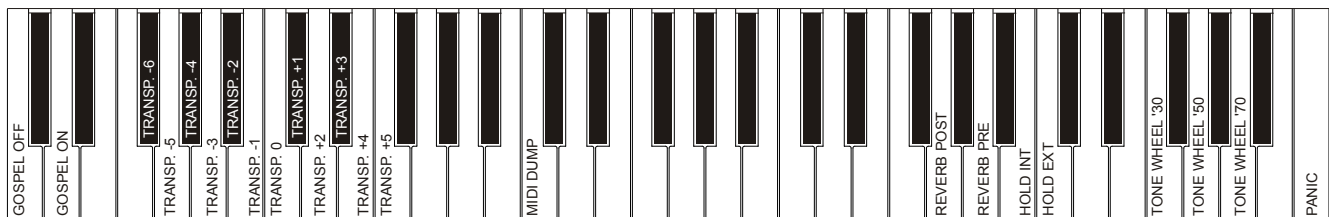
Boven Manuaal		
Key	Registration	Name
C	-- ---- --	Cancel
C#	00 5320 000	Stopped Flute
D	00 4432 000	Dulciana
D#	00 8740 000	French Horn
E	00 4544 222	Salicional
F	00 5403 000	Flutes 8' & 4'
F#	00 4675 300	Oboe Horn
G	00 5644 320	Swell Diapason
G#	00 6876 540	Trumpet
A	32 7645 222	Full Swell
A#	1st groep of drawbars boven (Set A)	
B	2ndt groep of drawbars boven (Set B)	

Onder Manuaal		
Key	Registration	Name
C	-- ---- --	Cancel
C#	00 4545 440	Cello
D	00 4432 220	Flute & Strings
D#	00 7373 430	Clarinet
E	00 4544 222	Salicional
F	00 6644 322	Great, no Reeds
F#	00 5642 200	Open Diapason
G	00 6845 433	Full Great
G#	00 8030 000	Tibia Clausa
A	42 7866 244	Full Great with 16'
A#	1st groep of drawbars onder (Set A)	
B	2ndt groep of drawbars onder (Set B)	

NB

Presets 1 en 2 van de Legend Live zijn dezelfde als die met de toetsen C# en D in de Legend worden opgeroepen

7.2 OVERZICHT FUNCTIES HERROEPEN DOOR HET BOVEN MANUAAL



NB

De in de tekening genoemde functies kunnen worden opgeroepen door het ingedrukt houden van de [TRANSPPOSE SELECT] knop.

7.3 PROBLEEMOPLOSSING

Het instrument gaat niet aan.

- Controleer of de externe voeding op het instrument is aangesloten en dat de stekker goed in de stopcontact zit.
- Controleer of het stopcontact werkt.
- Weet zeker dat de zekering in de [MAINS AC-IN]-aansluiting van het achterpaneel niet beschadigd is. Als het gebroken is, plaats opnieuw met één met dezelfde waarden (T 2A L 250 / VAC). In sommige modellen is de zekering in de [MAINS AC-IN] houder niet aanwezig.

Het instrument maakt geen geluid.

- Controleer of de [[VOLUME] potentiometer op het boven manuaal zijpaneel niet naar links is gedraaid.
- Controleer of het expression pedal, aangesloten op de [EXP]-aansluiting op het achterpaneel niet op het minimum is ingesteld (volledig verhoogd).
- Controleer of minstens één van de drawbars van het manuaal dat u bespeelt is uitgetrokken.
- Controleer of de functie Cancel niet is ingeschakeld op het manuaal dat u bespeelt (zie par.4.2).
- Controleer of er geen jack is aangesloten op de [FX RETURN]-poort op het achterpaneel, tenzij er ook een jack is aangesloten op de [FX SEND]-poort.

Het geluid is vervormd of u hoort geruis uit de luidsprekers.

- Verlaag het volume.
- Het vervorming effect is geactiveerd via de [DRIVE] potentiometer op het zijpaneel van het boven manuaal. Als u geen vervorming wilt toepassen, draai dan de potentiometer naar uiterst links.

Het reverb effect is niet aanwezig in de [ROTARY SPEAKER] output.

- Stel de PRE mode van het Reverb effect in (zie section 5.2).

Het instrument ligt niet in tune met de andere.

- Pas de toonhoogte aan met de [TUNING] trimmer op het zijpaneel van de boven manuaal.

Het expression pedaal heft geen effect.

- Controleer of de pedaalkabel correct is aangesloten op de [EXP]-aansluiting op het achterpaneel en dat het niet beschadigd is.

Het schakel pedaal sorteert geen effect.

- Controleer of de kabel correct is aangesloten op de [ROTARY]-poort als u de Rotary speed wilt controleren.
- Controleer of de pedaalkabel op de [HOLD]-aansluiting is aangesloten als u de Hold-functie wilt gebruiken (Sustain).
- Controleer of de aansluitkabel beschadigd is.

Het pedaal werkt in omgekeerde richting.

- Controleer of uw pedaal bij het type Normaal Open (N.O.) hoort.

Een of meer van de volgende controles/effecten lijken niet te werken.

- Pedaalboard: het is in de DIRECT mode (de led van de [PEDALS DIRECT] knop in *Legend* of [PEDALS TO LOWER] in de *Legend Live* wordt rood).
- Pedaalboard: wanneer spelend op het onder manuaal, controleer dat de [PEDALS TO LOWER] knop led aan is.
- Rotary: Het is ingesteld in Direct mode ([ROTARY DIRECT] knop led aan *Legend* of [ROTARY CLASSIC/ROCK] knop led aan *Legend Live* wordt rood).

Afvalverwerking van elektrische en elektronische apparatuur (voor landen in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor de gescheiden inzameling van afval)



Dir. 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE

Dit symbool op een product of de verpakking van een product geeft aan dat het product niet als gewoon huishoudelijk afval mag worden aangeboden. In plaats daarvan moet het product worden aangeboden bij een speciaal daarvoor ingericht verzamelstation, zodat het product geheel of gedeeltelijk kan worden hergebruikt. Als u het product op deze manier voor afvalverwerking aanbiedt, voorkomt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. Neem voor meer informatie over het hergebruik van dit product contact op met de gemeente, de dienst afvalstoffenverwerking in uw woonplaats of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Dit product voldoet aan de eisen van EMCD 2004/108/EC en LVD 2006/95/EC.

MIDI INFORMATIONS

WHAT IS MIDI

The MIDI (**M**usical **I**nstrument **D**igital **I**nterface) allows instruments of different makes and types to communicate with each other by means of this clearly specified protocol of codes.

This makes it possible to create systems of MIDI instruments which offer much better versatility and control than can be achieved with separate instruments.

To make this communication possible, all MIDI instruments are equipped with two or three 5 pin DIN connectors marked:

- **MIDI IN:** By means of this connector, the device receives the MIDI data emitted by other units.
- **MIDI OUT:** By means of this connector, the device sends the MIDI data it has generated to other units.
- **MIDI THRU:** This connector, used to connect several units in series, emits the MIDI data exactly as they are received by the respective MIDI IN port.

For example, most instruments equipped with MIDI interface transmit MIDI messages which specify which note has been played and with what velocity by means of the MIDI OUT connector. If this connector is connected to the MIDI IN of another MIDI instrument, such as a synthesiser or an expander, the connected instrument will give a precise response to the notes played on the transmitter instrument. This allows you actually to play two instruments at the same time, and obtain special multi-instrument sounds.

The same type of transfer of information is used to record MIDI sequences. A sequencer can be used to record the MIDI data transmitted by the *Legend / Legend Live* or any other instrument. When these recorded data are sent to the *Legend / Legend Live*, it will automatically play back the recorded performance.

MIDI Channels

The MIDI is able to transmit a multitude of digital data by means of a single cable and thus a single connector, thanks to the MIDI channels. There are 16 MIDI channels, so MIDI messages are processed when the channels of the receiver and transmitter instruments are the same. The *Legend / Legend Live* is able to receive and transmit information on a maximum of 3 MIDI channels simultaneously: one for the upper manual, one for the lower manual and one for the pedalboard. The data relating to the instrument's general information (the Reverb level, for example) are transmitted and received only on the channel associated to the upper manual.

MIDI messages are transmitted (by the [OUT 1] and [OUT 2] ports) and received (by the [IN] and [PEDALS KEYB ONLY] ports) on the following MIDI channels:

Section	[OUT 1]	[OUT 2]	[IN]	[PEDALS KEYB ONLY]
Upper manual	1	4	1	---
Lower manual	2	5	2	---
Pedalboard	3	6	3	1 - 16

MAIN MIDI MESSAGES TRANSMITTED AND RECEIVED BY THE LEGEND / LEGEND LIVE

- **Note On:**
9nH kkH vvH

This message is transmitted when a note is played, i.e. when a keyboard key is pressed. Each Note On message includes the following codes:

Note On (9nH): when a key has been pressed, n is the MIDI channel;

Note Number (kkH): the key and thus the relative note which has been played;

Velocity (vvH): velocity of the note (the force with which the key had been pressed).

Note messages are expressed as a number from 0 to 127, with Middle C represented by the number 60.

Upper and Lower Manuals transmit Note On message as number from 36 to 96 (30 – 101 with transpose).

Pedalboard transmits notes as number from 36 to 60 (30 – 65 with transpose)

Since its velocity value is fixed, when drawbars Set A or B or a Preset is selected, the instrument always sets the velocity value as 64. When Cancel mode is selected, the instrument transmits notes with variable velocity.

- **Note Off:**
8nH kkH vvH

This message is transmitted when the key pressed previously is released. When it is received, the sound of the note of that key is deactivated. Each Note Off message includes the following codes:

Note Off (8nH): a key has been released, n is the MIDI channel;

Note Number (kkH): which key has been released;

Velocity (vvH): velocity (amount of force) with which it has been released.

N.B.: *A Note On message with Velocity=0 is considered as a Note Off message.*

- **Control Change:**
BnH ccH vvH

These are control messages (often associated to sliders or pedals) used to add expression to the performance, by allowing definition (and real-time control) of the timbre parameters, such as the volume (CC n.7) or the amount of reverb (CC n.91), etc. Each Control Change message includes the following codes:

Control Change (BnH): a control has been regulated, n is the MIDI channel;

Control Change Number (kkH): which control has been regulated;

Value (vvH): value set by the control.

- **Pitch Bend:**
EnH H vvH ssH

Controls the instrument general tuning. This message includes the following codes:

Pitch Bend (EnH): the pitch has been adjusted. n is the MIDI channel;

1st byte tuning (vvH)

2nd byte tuning (ssH)

N.B.: *this message is only received.*

LIST OF MIDI CONTROLLERS

CC	Function	Transmitted	Received
4	Rotary Direct	0: Off, 127: On. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-63: Off, 64-127: On. On ch.1
5	Pedals Direct	0: Off, 127: On. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-63: Off, 64-127: On. On ch.1
7	Volume	Not transmitted	0-127. On ch.1
9	Drive Level	0-127. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-127. On ch.1
10	Reverb Type	0: Hall, 127: Spring. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-63: Hall, 64-127: Spring. On ch.1
11	Expression pedal	0-127. On ch.1-3 (OUT 1) and 4-6 (OUT 2)	0-127. On ch.1
12	Drawbar 1 (16")	0-127. On section channel	0-127. On section channel
13	Drawbar 2 (5 1/3")	0-127. On section channel	0-127. On section channel
14	Drawbar 3 (8")	0-127. On section channel	0-127. On section channel
15	Drawbar 4 (4")	0-127. On section channel	0-127. On section channel
16	Drawbar 5 (2 2/3")	0-127. On section channel	0-127. On section channel
17	Drawbar 6 (2")	0-127. On section channel	0-127. On section channel
18	Drawbar 7 (1 3/5")	0-127. On section channel	0-127. On section channel
19	Drawbar 8 (1 1/3")	0-127. On section channel	0-127. On section channel
20	Drawbar 9 (1")	0-127. On section channel	0-127. On section channel
22	Toneswheel Model	0: '30, 1: '50, 2: '70: On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0: '30, 1: '50, 2: '70: On ch.1
24	Hold pedal Int/Ext	0: Int, 127: Ext. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-63: Int, 64-127: Ext. On ch.1
25	Preset/Set selection	0 (Cancel), 1-9 (Presets), 10-11 (A-B). On section channel	0 (Cancel), 1-9 (Presets), 10-11 (A-B). On section channel
26	Reverb Pre/Post	0: Post, 127: Pre. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-63: Post, 64-127: Pre. On ch.1
27	Gospel Set function	0: Off, 127: On. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-63: Off, 64-127: On. On ch.1
64	Hold pedal	0: Off, 127: On. On ch.1-3 (OUT 1) and 4-6 (OUT 2)	0-63: Off, 64-127: On. On ch.1
68	Rotary Speed	0: Brake, 64: Slow, 127: Fast. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0: Brake, 64: Slow, 127: Fast. On ch.1
69	Rotary Type	0: Classic, 127: Rock. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-63: Classic, 64-127: Rock. On ch.1
70	Percussion Decay	0: Slow, 127: Fast. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-63: Slow, 64-127: Fast. On ch.1
71	Percussion Volume	0: Normal, 127: Soft. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-63: Normal, 64-127: Soft. On ch.1
72	Percussion Harmonic	0: 2ND, 127: 3RD. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-63: 2ND, 64-127: 3RD. On ch.1
73	Percussion On/Off	0: Off, 127: On. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-63: Off, 64-127: On. On ch.1
84	Variable Percussion Volume	0-127. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-127. On ch.1
89	Click Level	0-127. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-127. On ch.1
90	Crosstalk Level	0-127. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-127. On ch.1
91	Reverb Level	0-127. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-127. On ch.1
92	Drive Type	0: Classic, 127: Rock. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-63: Classic, 64-127: Rock. On ch.1
93	Vibrato/Chorus Type	0: V1, 22: V2, 44: V3, 66: C1, 88: C2, 110: C3. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0: V1, 22: V2, 44: V3, 66: C1, 88: C2, 110: C3. On ch.1
95	Vibrato/Chorus On/Off	0: Off, 127: On. On section channel	0-63: Off, 64-127: On. On section channel
100	Middle	0-127. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-127. On ch.1
102	Tuning	0-127. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-127. On ch.1
103	Bass	0-127. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-127. On ch.1
104	Treble	0-127. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-127. On ch.1
105	Pedals Sustain	0-127. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-127. On ch.1
106	Volume Normal/ Soft	0: Normal, 127: Soft. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-63: Normal, 64-127: Soft. On ch.1
107	Variable Percussion Decay	0-127. On ch.1 (OUT 1) and 4 (OUT 2)	0-127. On ch.1
120	All Sound Off	0. On section channel	0-127. On ch.1
121	Reset All Controllers	Not transmitted	0-127. On ch.1
123	All Notes Off	0: On ch.3 (OUT 1) and 6 (OUT 2)	0-127. On section channel
	Pitch Bend	Not transmitted	00 00: -2 semitones. On ch.1 00 64: 0 semitones. On ch.1 127 127: +2 semitones. On ch.1

N.B.

- *Reset All Controllers message sets the following parameters:*
Pitch Bend = 00 64
Expression (CC 11) = 127
Hold (CC 64) = Off
- *All Notes Off message are transmitted when PEDALS TO LOWER function is switched off.*
- *By the [PEDALS KEYB ONLY] MIDI port, the instrument can receive the following messages on all 16 MIDI channels:*
Notes On / Off
Volume (CC 7)
Expression (CC 11)
Drawbars 1 and 2 (CC12 and CC13)
All Notes Off (CC 123)

MIDI IMPLEMENTATION CHART

Viscount Legend / Legend Live
Drawbars Organ

Version: 1.0
Date: 19/04/2017

FUNCTION...		TRANSMITTED	RECEIVED	REMARKS
BASIC CHANNEL	Default Changed	1, 2, 3, 4, 5, 6 *****	1, 2, 3, 4, 5, 6 *****	*1
MODE	Default Messages Altered	Mode 3 ***** *****	Mode 3 ***** *****	
NOTE NUMBER	Manuals Pedalboard True Voice Keyb. True Voice Ped.	30÷101 30÷65 36÷96 36÷60	0÷127 0÷127 36÷96 36÷60	
VELOCITY	Note ON Note OFF	O O	O O	*1
AFTER TOUCH	Key's Ch's	X X	X X	
PITCH BENDER		X	O	
CONTROL CHANGE		O	O	*1
PROGRAM CHANGE	True#	X	X	
SYSTEM EXCLUSIVE		X	X	
SYSTEM COMMON	Song Pos Song Sel Tune	X X X	X X X	
SYSTEM REAL TIME	Clock Commands	X X	X X	
AUX MESSAGES	Local On-Off All notes off Active Sense Reset	X O O X	X O O X	
NOTES: *1: for further informations see "MIDI Informations" chapter.				

Mode 1: Omni On, Poly
Mode 3: Omni Off, Poly

Mode 2: Omni On, Mono
Mode 4: Omni Off, Mono

O=YES
X=NO

viscount

Viscount International S.p.A.

Via Borgo, 68 / 70 – 47836 Mondaino (RN), ITALY

Tel: +39-0541-981700 **Fax:** +39-0541-981052

Website: www.viscountinstruments.com